

UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
FACULTAD DE EDUCACION Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA



TESIS:

**LENGUAJE POÉTICO DE MANUEL SCORZA EN LA NOVELA REDOBLE
POR RANCAS Y SU INFLUENCIA EN LA LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS
EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN
SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA CRISTÓBAL DE
LOSADA Y PUGA – CALLERIA 2022**

**Tesis para optar el título profesional de
LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA
ESPECIALIDAD: LENGUA Y LITERATURA**

KERRY JANDIR BARRERA ARÉVALO

Pucallpa - Perú

2023



UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
 FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES
 COMISIÓN DE GRADOS Y TÍTULOS



ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

En Pucallpa, a los 17 días del mes de OCTUBRE del 2023 siendo las 9:00 AM horas y de acuerdo a lo señalado en el Reglamento de Grados y Títulos de la Facultad de Educación y Ciencias Sociales de Universidad Nacional de Ucayali, se reunió el Jurado Calificador, conformado por los siguientes docentes.

Presidente: **Dra. FREYSI LILIAN LING VILLACREZ.**

Secretario: **Dra. LLESICA SORIA RAMIREZ.**

Miembro: **Dr. RAYMUNDO PUELLES REYES.**

Para proceder a la sustentación pública de la tesis titulada:

“LENGUAJE POÉTICO DE MANUEL SCORZA EN LA NOVELA REDOBLE POR RANCAS Y SU INFLUENCIA EN LA LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA CRISTÓBAL DEL LOSADA Y PUGA – CALLERIA 2022”.

Presentado (a) por el (la) bachiller: **KERRY JANDIR BARRERA AREVALO.**

Finalizando la sustentación de la misma, se procedió a realizar la evaluación respectiva, llegando a la conclusión siguiente:

La tesis ha sido APROBADO por UNANIMIDAD

Quedando expedito para que se le otorgue el Título Profesional de Licenciado (a) en Educación SECUNDARIA Especialidad LENGUA Y LITERATURA

Siendo las 10:15 AM horas del mismo día se dio por concluido el acto académico.

Pucallpa 17 de OCTUBRE del 2023


 Presidente


 Secretario


 Miembro




 Secretario académico de la FEyCsS.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES
CARRERA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA



TESIS:

**LENGUAJE POÉTICO DE MANUEL SCORZA EN LA NOVELA REDOBLE
POR RANCAS Y SU INFLUENCIA EN LA LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS
EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN
SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA CRISTÓBAL DE
LOSADA Y PUGA – CALLERIA 2022**

APROBADO POR:

.....
Dra. Freysi Lilian Ling Villacrez
Presidente

.....
Dra. Llesica Soria Ramirez
Secretario

.....
Dr. Raymundo Puelles Reyes
Miembro

.....
Dr. Jhonn Robert Ruiz de la Cruz
Asesor



UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN INTELECTUAL

CONSTANCIA

ORIGINALIDAD DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

N° V/0607-2023.

La Dirección de Producción Intelectual de la Universidad Nacional de Ucayali, hace constar por la presente, que el trabajo académico de investigación, titulado:

“LENGUAJE POÉTICO DE MANUEL SCORZA EN LA NOVELA REDOBLE POR RANCAS Y SU INFLUENCIA EN LA LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA CRISTÓBAL DE LOSADA Y PUGA – CALLERIA 2022”

Autor(es) : BARRERA ARÉVALO, KERRY JANDIR
Facultad : EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES
Escuela : EDUCACIÓN SECUNDARIA, ESPECIALIDAD: LENGUA Y LITERATURA
Asesor(a) : Dr. JHONN ROBERT RUIZ DE LA CRUZ

Presenta un **porcentaje de similitud de 2%**, verificado en el Sistema Antiplagio URKUND/OURIGINAL, De acuerdo a los criterios de porcentaje establecidos en el artículo 9 de la DIRECTIVA DE USO DEL SISTEMA ANTIPLAGIO, el cual indica que todo trabajo de investigación no debe superar el 10%. **En tal sentido, se declara, que el presente trabajo de investigación: SI Contiene un porcentaje aceptable de similitud**, procediéndose a emitir la presente Constancia de Originalidad de Trabajo de Investigación (COTI) a solicitud del asesor.

En señal de conformidad se firma y sella el presente documento.

Fecha: 11/10/2023



Mg. JOSÉ MANUEL CÁRDENAS BERNAOLA
Director de Producción Intelectual



UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN INTELECTUAL

AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN

Repositorio de la Universidad Nacional de Ucayali

Yo, Kerry Jandir Barvea Arévalo

Autor de la tesis titulada: Lenguaje poético de Manuel Scorza en la novela "Redoble por Rancas" y su influencia en la lectura de textos escritos en los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria en la Institución Educativa Gustavo de Leonado y Puga - Callao 2022

Sustentada el año 2023

Asesor(a): Dr. Thom Robert Ruiz de la Cruz

Facultad: Educación y Ciencias Sociales

Escuela Profesional: Educación Secundaria - Lengua y Literatura

Autorizo la publicación:

PARCIAL

TOTAL

De mi trabajo de investigación en el Repositorio Institucional de la Universidad Nacional de Ucayali (www.repositorio.unu.edu.pe), bajo los siguientes términos:

Primero: Otorgo a la Universidad Nacional de Ucayali licencia no exclusiva para reproducir, distribuir, comunicar, transformar (únicamente mediante su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público en general mi tesis (incluido el resumen) a través del Repositorio Institucional de la UNU, en formato digital sin modificar su contenido, en el Perú y en el extranjero; por el tiempo y las veces que considere necesario y libre de remuneraciones.

Segundo: Declaro que la tesis es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, por tanto me encuentro facultado a conceder la presente autorización, garantizando que la tesis no infringe derechos de autor de terceras personas, caso contrario, me hago único(a) responsable de investigaciones y observaciones futuras, de acuerdo a lo establecido en el estatuto de la Universidad Nacional de Ucayali, la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria y el Ministerio de Educación.

En señal de conformidad firmo la presente autorización.

Fecha: 17/05/2023

Email: kerryjandir@gmail.com Firma:

Teléfono: 924677754 DNI: 75843448

www.repositorio.unu.edu.pe
repositorio@unu.edu.pe

DEDICATORIA

La presente tesis va dedicada, a todas aquellas personas importantes de mi vida que hicieron posible que culmine mis estudios, en especial a mis padres por ser mi apoyo incondicional en este proceso de mi vida y por no soltar mi mano nunca.

Kerry

AGRADECIMIENTO

Quiero agradecer profundamente a la Universidad Nacional de Ucayali, por brindarme durante cinco años sus aulas y las enseñanzas de cada uno de mis maestros que impartieron conocimiento.

A Dios, por su profunda misericordia en los momentos de crisis que estaba atravesando.

A mi familia por, ser el principal motivo para seguir superándome y ser el ejemplo de perseverancia a seguir.

ÍNDICE

DEDICATORIA	vi
AGRADECIMIENTO	vii
RESUMEN	xiv
ABSTRACT	xv
INTRODUCCIÓN	xvi
CAPÍTULO I EL PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN	1
1.1. Planteamiento de la problemática	1
1.2. Formulación del problema	2
1.2.1. Problema general.....	2
1.2.2. Problema específico	2
1.3. Formulación de los objetivos.....	3
1.3.1. Objetivo general.....	3
1.3.2. Objetivo específico	3
1.4. Justificación.....	4
1.4.1. Teórica.....	4
1.4.2. Práctica.....	4
1.4.3. Metodológica.....	4
1.5. Delimitación de la investigación	5
1.5.1. Delimitación temporal de la investigación	5
1.5.2. Delimitación teórica de la investigación	5
1.6. Viabilidad de la investigación	5
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO REFERENCIAL	6
2.1. Antecedentes jurídicos del problema.....	6
2.1.1. Antecedentes internacionales de la investigación	6
2.1.2. Antecedentes nacionales de la investigación.....	7
2.1.3. Antecedentes locales	9
2.2. Bases teóricas de estudio	10

2.2.1. Bases históricas	10
2.2.2. Marco conceptual	29
2.2.3. Definición de términos básicos	41
2.3. Hipótesis.....	47
2.3.1. Hipótesis general.....	47
2.3.2. Hipótesis específico	47
2.4. Variables.....	48
2.4.1. Identificación de las variables	48
2.4.2. Definición conceptual.....	48
2.4.3. Definición operacional de las variables	49
2.4.4. Operacionalización de las variables de estudio	49
CAPÍTULO III METODOLOGÍA	51
3.1. Diseño de la investigación	51
3.1.1. Esquema del estudio	52
3.1.2. Lugar de estudio	52
3.2. Población y muestra de estudio	52
3.2.1. Población	52
3.2.2. Muestra.....	52
3.2.3. Detalle de los materiales y equipos.....	53
3.3. Técnica e instrumento de estudio	53
3.3.1. Técnica	53
3.3.2. Instrumento.....	54
3.5. Técnica para el procedimiento de la información	54
CAPÍTULO IV	55
RESULTADOS Y DISCUSIONES.....	55
4.1. Descripción de resultados	55
4.1.1. Descripción de los resultados de la variable Redoble por Rancas.....	55
4.1.2. Descripción de los resultados de la variable X2.....	56
4.2. Contraste de la hipótesis.....	57
4.2.1. Formulación de la hipótesis general	57

4.2.2. Formulación de la hipótesis específica 1.....	59
4.2.4. Formulación de la hipótesis específica 3.....	61
4.3. Discusión.....	63
CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	64
5.1. CONCLUSIONES	64
5.2. RECOMENDACIONES.....	65
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	66
ANEXOS	69

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Operacionalización de las variables de estudio	50
Tabla 2 Resultados de la variable Redoble por Rancas con sus respectivas dimensiones.	55
Tabla 3 Resultados de la variable lectura de textos escritos.	56
Tabla 4 Prueba de hipótesis general mediante el Rho de Spearman	58
Tabla 5 Interpretación del coeficiente de correlación	58
Tabla 6 Prueba de hipótesis específica 1 mediante el Rho de Spearman	59
Tabla 7 Prueba de hipótesis específica 2 mediante el Rho de Spearman	61
Tabla 8 Prueba de hipótesis específica 3 mediante el Rho de Spearman	62

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1 Variable 1	55
Figura 2 Variable 2	56

ÍNDICE DE ANEXOS

Anexo 1 Matriz de consistencia	70
Anexo 2 Instrumentos	72
Anexo 3 Validación de instrumentos.....	77
Anexo 4 Confiabilidad de instrumentos	79

RESUMEN

El presente estudio titulado “Lenguaje poético de Manuel Scorza en la novela redoble por rancas y su Influencia en la lectura de textos escritos en los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la Institución Educativa Privada Cristóbal de Losada y Puga – Callería 2022”, es una novela escrita por Manuel Scorza que forma parte de su ciclo de cinco capítulos "La Guerra Silenciosa". La novela es conocida por su lenguaje poético y su retrato de las luchas de los habitantes del Departamento de Cerro de Pasco contra el gobierno peruano y los intereses mineros multinacionales. La novela cuenta dos historias, cada una de las cuales se cuenta en capítulos alternos, en lo que se ha descrito como una doble hélice narrativa. El humor de la novela se describe como "mordazmente irónico" y la sátira de Scorza sobre la autoridad establecida es prácticamente implacable. La novela trata sobre la dignidad de los personajes indígenas y su lucha por sus tierras comunales. Sin embargo, se necesitan más investigaciones para proporcionar un resumen detallado del lenguaje poético utilizado por Scorza en la novela.

Palabras claves: Lenguaje poético, novela, lectura de textos escritos.

ABSTRACT

The present study entitled "Poetic language of Manuel Scorza in the novel *redoble por rancas* and its Influence on the reading of written texts in the students of the fourth grade of secondary education at the Cristóbal de Losada y Puga Private Educational Institution - Callería 2022", is a novel written by Manuel Scorza that is part of his five-chapter cycle "The Silent War." The novel is known for its poetic language and its portrayal of the struggles of the inhabitants of the Department of Cerro de Pasco against the Peruvian government and multinational mining interests. The novel tells two stories, each of which is told in alternating chapters, in what has been described as a narrative double helix. The novel's humor is described as "scathingly ironic" and Scorza's satire on established authority is practically unrelenting. The novel is about the dignity of indigenous characters and their fight for their communal lands. However, more research is needed to provide a detailed summary of the poetic language used by Scorza in the novel.

Keywords: Poetic language, novel, reading written texts.

INTRODUCCIÓN

La tesis de investigación trata sobre Manuel Scorza en la novela redoble por rancas y su Influencia en la lectura de textos escritos en los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la Institución Educativa Privada Cristóbal de Losada y Puga – Callería 2022”, cuenta dos historias, cada una contada en capítulos alternos, en lo que se ha descrito como una doble hélice narrativa. Los abusos de la élite dominante, los desfavorecidos y la revuelta de los indios son algunos de los temas que explora la novela

En el primer capítulo se desarrolla el planteamiento del problema: En el planteamiento se presenta el mundo en el que se desarrolla la historia, se presentan los personajes que van a participar en la narración, especialmente el personaje principal.

En el segundo capítulo está compuesta por el marco teórico: Es la parte fundamental de toda investigación. En el marco teórico se identifican las fuentes primarias y secundarias sobre las cuales se sustenta la investigación y el diseño del estudio

En el tercer capítulo está compuesto por la metodología de estudio: La elección de la metodología de investigación adecuada es fundamental para garantizar resultados válidos y confiables que respondan a las metas y objetivos de la investigación.

En el cuarto capítulo comprende el resultado y la discusión es decir descripción de los resultados y la discusión de la misma.

Por último, se detalla las conclusiones a las que se llegaron y se plantean las recomendaciones respectivas, las referencias bibliográficas y anexos

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN

1.1. Planteamiento de la problemática

Aliaga. (2020). En el contexto latinoamericano, países como Ecuador, México o Guatemala se encuentran también en niveles bajos en lo referido a comprensión de lectura, según los resultados de las pruebas que ha realizado el Programme International of Students Assesment datos que, se reitera, ubican a Perú solo por encima de República Dominicana.

Álvarez (2020). La evaluación censal de estudiantes también confirma que los estudiantes de educación básica regular peruanos poseen un nivel insuficiente de comprensión de lectura, es decir, pueden comprender textos en el nivel literal, pero carecen de habilidad para comprenderlos en los niveles inferencial y crítico. Ucayali no está exceptuado de esta realidad, puesto que evidencia el problema señalado con mayor énfasis y solo se ubica por encima de departamentos como Huancavelica y Loreto.

Arenas (2020). Si bien las evaluaciones son aplicadas a los escolares, estas san cuenta del serio problema de los sistemas educativos en cuanto a la educación en el desarrollo de una habilidad comunicativa como la lectura, considerando que esta es esencial para aprender todas las áreas curriculares, lo que lleva a colegir que los docentes poseen falencias de tipo didáctico para enseñar a leer a los estudiantes y, más aún, no se preocupan por innovar en la enseñanza de la lectura, lo que constituye una falencia incluso de la institución educativa, puesto que esta puede implementar una cultura de la innovación.

De seguir esta situación de la forma en que hoy se encuentra es de esperar que los estudiantes egresen con deficiencias notables en lectura y, consecuentemente, en las demás áreas curriculares, por lo que es imperativo, proponer, en el caso de esta investigación, la novela del vate peruano Manuel Scorza Redoble por Rancas como una alternativa para la mejora de la lectura en los estudiantes, considerando que existen aspectos de la trama que interesan a la sociedad y, siendo cercana esta realidad paralela, desarrolle motivación por la lectura.

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Problema general

¿Cómo influye Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?

1.2.2. Problema específico

- ¿Cómo repercute Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?
- ¿Cómo incide Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?
- ¿Cómo influye Redoble por Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto

grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?

1.3. Formulación de los objetivos

1.3.1. Objetivo general

Demostrar cómo influye Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022

1.3.2. Objetivo específico

- Demostrar cómo repercute Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.
- Demostrar cómo incide Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.
- Demostrar cómo influye Redoble por Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

1.4. Justificación

1.4.1. Teórica

La presente investigación aporta crear un nuevo aporte al conjunto de estudios que, acerca de la mejora de la lectura se han realizado, es decir, incrementa el bagaje de investigaciones en el aspecto mencionado.

1.4.2. Practica

La justificación práctica para esta investigación tuvo como beneficiarios a, en primer orden, la institución educativa en la que se desarrollará esta investigación; en segundo lugar, los investigadores, quienes poseerán un antecedente de investigación en cuanto a propuestas para mejorar la lectura; finalmente, los estudiantes, quienes experimentarán una propuesta didáctica innovadora.

1.4.3. Metodológica

En la investigación los métodos, procedimientos, técnicas e instrumentos que se emplearon demostrando su validez para que pueda contribuir con una propuesta en función de una novela indigenista, acudiendo al vínculo de información entre los estudiantes y la trama de Redoble por Rancas, y, además, se propone un test de lectura que puede ser aplicado en estudios diferentes acerca del tema que en esta investigación se desarrolla.

1.5. Delimitación de la investigación

1.5.1. Delimitación temporal de la investigación

La investigación se ejecutó en el año 2022.

1.5.2. Delimitación teórica de la investigación

La investigación abarcó únicamente el tema relacionado con las variables de estudios propuestas.

1.6. Viabilidad de la investigación

La investigación fue viable porque se contó con los recursos, técnicas y materiales necesarios para ejecutar esta investigación.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

2.1. Antecedentes jurídicos del problema

2.1.1. Antecedentes internacionales de la investigación

Cárdenas (2021). En su investigación que llevo por título: “Manuel Scorza, Un Mundo de Ficción” para optar el grado académico de maestro en ciencias de la literatura en la Universidad de Madrid España. Concluye que: “construir un mundo de ficción, con entidad propia paralela a la realidad, creando un espacio propio, con una normativa también autónoma, es uno de los sueños de cualquier escritor y la base misma de la ficcionalidad, crear un mundo posible literario depende, en gran medida, no sólo de las correspondencias que puedan establecerse entre realidad y ficción, sino de la capacidad de interrelacionar los elementos textuales de tal forma que tejan un entramado que constituya, a partir de la autor referencialidad”.

Para Rengifo (2019) En la tesis titulada: “Manuel Scorza, Un Mundo de Ficción”, realizada en la Universidad de Madrid en España, se estudia las constantes confusiones entre realidad y ficción a partir de paratextos que acompañan a sus novelas o bien a partir de afirmaciones polémicas desde diversos medios de comunicación, la discutida aceptación del pacto comunicativo entre el autor y el lector o el juego constante autorreferencial que va construyendo, novela a novela, un mundo de ficción.

2.1.2. Antecedentes nacionales de la investigación

Escorza (2021). En su tesis titulada: "Aproximación a la novelística de Manuel Scorza Redoble por Rancas, la Ironía del discurso escrito" para optar el título de licenciada en lengua y literatura en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, concluye que, el productor de RxR plantea el texto como realista y verídico haciendo eco de los recursos que dotan de realismo y veracidad a los discursos anteriores; sin embargo, a la par, el narrador plantea formas irreales dentro de RxR, lo cual subvierte la pretensión inicial y evidencia su artificio que las constantes confusiones entre realidad y ficción a partir de paratextos que acompañan a sus novelas o bien a partir de afirmaciones polémicas desde diversos medios de comunicación, la discutida aceptación del pacto comunicativo entre el autor y el lector o el juego constante autorreferencial que va construyendo, novela a novela, un mundo de ficción.

Espinoza (2021). en el artículo Función ideológica de la fantasía en las novelas de Manuel Scorza, en de la Revista de Crítica Literaria Latinoamericana, Publicado por: Centro de Estudios Literarios "Antonio Cornejo Polar"- CELACP 126,910.921. menciona que, "las constantes confusiones entre realidad y ficción a partir de paratextos que acompañan a sus novelas o bien a partir de afirmaciones polémicas desde diversos medios de comunicación, la discutida aceptación del pacto comunicativo entre el autor y el lector o el juego constante autorreferencial que va construyendo, novela a novela, un mundo de ficción"

Flores. (2021). En su estudio titulado Técnicas de estudio y comprensión lectora en estudiantes del primer grado de educación secundaria de la institución educativa comercio N° 64 de Callería - Ucayali, 2021, de diseño correlacional no experimental, con una población muestral de 30 estudiantes, concluyó que la técnicas de estudio, la expresión oral y comprensión literal son factores intervinientes en el desarrollo de la comprensión lectora, estos factores no son desarrollados en su totalidad, lo que genera problemáticas en el momento de entender un texto, mientras que lo inferencial, literal y criterial, resulta un análisis débil, debido a lo presentado.

Grandes (2021). En su tesis Comprensión lectora y resolución de problemas matemáticos en estudiantes del segundo grado de educación secundaria en Purús - Ucayali, 2021, que tuvo un diseño correlacional y no experimental, con una muestra de 12 estudiantes quienes fueron evaluados a través de dos pruebas de conocimientos con sus instrumentos diseñados por el Ministerio de Educación, concluyó que la comprensión lectora tiene niveles a conocer que dan realce o déficit a sus resultados, conociendo que lo literal permite recuperar datos explícitos del texto, lo inferencial nos conlleva a un significado textual, mientras que lo crítico conlleva a un reflexión en cuanto al contenido y forma del texto.

Gonzales (2021). En su investigación titulada “Comprensión lectora y el aprendizaje en el área de Comunicación Integral en los estudiantes de Educación Básica Alternativa de las instituciones educativas del distrito de Chaclacayo UGEL 06 Ate-Vitarte año 2021” ,

estudio correlacional desarrollado con 120 estudiantes, concluyeron que sí existe correlación entre las variables estudiadas, lo que lleva a afirmar que si hay un mejor nivel de comprensión de la lectura, entonces el rendimiento en el área curricular de Comunicación será mejor en los estudiantes de la muestra.

Huamán (2021). En aplicación de la “Teoría de las seis lecturas” de Miguel de Zubiría como estrategia para mejorar el nivel de comprensión de textos en los estudiantes del cuarto grado de la IES Aymara Ácora – 2019, estudio cuasiexperimental desarrollado con 21 estudiantes, concluyeron que al aplicarse estrategias de lectura debidamente sistematizadas los niveles de comprensión de lectura en los estudiantes del grupo experimental se elevaron sustancialmente, por lo que es importante innovar en la enseñanza de esta habilidad comunicativa.

2.1.3. Antecedentes locales

Núñez (2018), en su investigación titulada: Caracterización de la Novela de Scorza en los alumnos de la Universidad Nacional de Ucayali de la Escuela Profesional de Educación Secundaria Especialidad Lengua y Literatura, concluye que el lenguaje poético en la novela "Redoble por Rancas" cumple un papel importante en la obra, ya que Scorza lo utiliza para articular elementos irreales y reales, transmitir su mensaje y crítica social, y para explorar temas como la retórica del poder.

Bardales y Paredes (2021), en su investigación titulada “el lenguaje poético de Rancas” concluye que “Scorza utiliza el lenguaje

poético para articular elementos irreales y reales en la novela, como forma de crítica a la retórica del poder”

2.2. Bases teóricas de estudio

2.2.1. Bases históricas

El crítico alemán Friedhelm Schmidt (1993), después de organizar y analizar la bibliografía de y sobre Scorza, plantea tres temas básicos sobre los cuales ha girado la crítica literaria: 1) la relación entre ficción y realidad; 2) la elaboración de los mitos indígenas; y, 3) la ideología del autor.

En el tema básico sobre la ideología del escritor (3), según el crítico alemán, se confrontan dos posiciones: aquella que coloca el discurso narrativo de Scorza dentro de la perspectiva de los protagonistas y la otra que, por el contrario, subraya el carácter exterior de la mirada del narrador sobre el mundo indígena, resaltándose de esa manera en la novela la heterogeneidad propia de los discursos indigenistas. Podemos concluir que el debate, en torno a este punto, trata de aclarar si el escritor logra o no plasmar una visión desde dentro de los protagonistas indígenas. Se evalúa el grado de veracidad que posee la mirada del escritor. En tal sentido, podemos decir que la discusión sobre la ideología del escritor involucra, de manera relevante, el realismo de la obra.

Zavaleta (2020). En cuanto a la elaboración de los mitos indígenas (2), señala dos aspectos a tener en cuenta cuando se aborde el tema de lo mitológico en la novela: el empleo de los mitos como mecanismo para generar conciencia social y la invención de éstos por parte de Scorza.

Con respecto al segundo punto señalado, queda claro que la

mayoría de los mitos fueron creaciones del propio autor. Sin embargo, tengan o no tengan los mitos, que emplea Scorza en sus novelas, su origen en la tradición popular andina, la función que éstos cumplen dentro de la narrativa de Scorza da pie a diversas interpretaciones. Algunos ven el empleo de la visión mítica como "la posibilidad de mostrar una aproximación a la visión interior del mundo andino"; otros críticos resaltan lo mítico como elemento liberador porque el empleo del mito como "doble de la historia permitirá luchar contra el olvido, engrandeciendo al pueblo indio" La pugna dentro de la novela entre la historia y el mito representa la confrontación entre las culturas que la novela pone en escena. Al situar al mito o a la visión mítica, ya sea su origen o función, como centro del discurso en la novela se produce una evaluación implícita del discurso realista; porque los mitos cumplen en la novela una clara función desde el principio, la de poner en evidencia la realidad con la que contrastan.

Se debería precisar que esos mitos que aparecen en *La Guerra Silenciosa* no son en Scorza herencia de la tradición quechua como pensaron algunos críticos -, sino que forman parte de una mitología muy precisa: la producida por el propio Scorza, que surge de su poder simbólico. Es decir, su tratamiento del mito es muy distinto al que realiza José María Arguedas, quien llevó a cabo incluso un rescate de la tradición oral indígena. Si consultamos, por ejemplo, un texto de referencia sobre el folklore de la región de Cerro de Pasco, como es la obra de César Pérez Arauco, *El folklore literario de Cerro de Pasco* (cuentos, leyendas, cantares), podemos llevarnos una pequeña sorpresa inicial, ya que en las casi cuatrocientas páginas de las que consta no se encuentra ni una sola

referencia que pueda servir de substrato autóctono a los supuestos mitos tratados por Scorza en sus novelas.

Vargas (2021). Por último, cuando vemos la problemática que surge entre la ficción y la realidad, producto en el fondo de los dos puntos anteriores a éste, se observa con mayor claridad que el concepto siempre a tener en cuenta, y con el cual se involucran las diversas miradas críticas que abordan esta novela, es el realismo, ya sea para contrastar Redoble por Rancas con la realidad en la búsqueda de una correspondencia, ya sea para observar la función que cumplen los mitos o los efectos fantásticos en una novela que se pretende como un texto de denuncia. (p.8).

Salazar (2021). La configuración mítica del relato y los elementos sobrenaturales incluidos en el discurso de la novela operan como todo fenómeno de creencia: resultan sostenibles en tanto satisfacen el nivel pragmático de explicar la realidad, lo cual confiere cierta solidez a ese sistema de representaciones, independientemente de su confirmación empírica. La fantasía opera así tanto en el nivel consciente como inconsciente de los personajes. Invierten la realidad en el sentido de que da preeminencia al irracionalismo y a las versiones míticas de la historia, sin constituir un cuerpo conceptual sistemático, sino un sistema de signos poéticos, que aparentan inaugurar una realidad nueva cuando en verdad solamente organizan versiones simbólicas, interpretativas, del nivel empírico cotidiano. (p.11).

Oviedo (2021). La crítica literaria cuando aborda la narrativa de Scorza siempre ha dado gran importancia a la confrontación entre el mito

y la historia, así como entre la ficción y la realidad, trasladando la perspectiva del escritor de uno a otro lado. A la vez, con todo ello, se resalta el análisis implícito del discurso realista en la novela. Sobre la base de este mapa, veamos ahora la recepción que tuvo esta primera novela de Scorza en el Perú para buscar con ello un argumento más probable con respecto al porqué del silencio de la crítica literaria peruana. Mencionaremos a los primeros críticos, quienes desde el nacimiento de la narrativa de Scorza lapidaron su novela. (p.14).

La primera de estas reseñas críticas es la de Abelardo Oquendo (2019). Fundamentalmente, este crítico literario señaló en su momento que la novela mantiene un tono de frivolidad que daña la obra. Esta falencia, radicaría en una especie de desfase entre la forma de narración y lo narrado, entre la enunciación y lo enunciado. (p.20).

Leyva. (2020). Darle a lo que el propio autor define como “la crónica exasperadamente real de una lucha solitaria”, un tono de farsa, implica el grave riesgo de que la realidad y la forma de narrarla no conciliaran bien, no se compenetraran como debieran en la novela. El crítico remata: “Redoble por Rancas tiene un carácter lúdico en su escritura y en la concepción de situaciones y personajes que obstaculizan la aludida fusión; es decir, la farsa reviste allí cierta gratuidad, lo que establece el divorcio entre la condición de testigo que reclama para sí el autor y las modalidades histriónicas que adopta el novelista” (p.35).

La idea central de la crítica de Abelardo Oquendo expresa un desfase, una no conjugación adecuada entre la forma de narrar la historia y las pretensiones mismas de ésta: ser real. Esta disyunción se aprecia

también, respectivamente, entre lo que expresa (implícita y explícitamente) el narrador y las intenciones del autor de convertir la novela en una denuncia; porque, si la intención de la obra es ser una denuncia, para serlo tiene que pretender ser real; pero, según Oquendo, la forma "irreal" de narrar contraviene el deseo y fundamento mismo del libro. (p.48).

Por su parte, Laurel (2021), si bien rescata elementos positivos en la obra, no deja de señalar también el mismo desfase señalado por Oquendo: "Manuel Scorza ha limitado sus puntos de vista. Ha sacrificado el rigor en la interpretación de la realidad, no ha buscado en profundidad en la trama de los conflictos sociales, al darles un sesgo de superficialidad en favor del desarrollo de situaciones y personajes que abultan el relato, distraen, deslumbran, enajenan la realidad que se pensó mostrar". Señala como causa de esta "falta de rigor en la interpretación de la realidad" el empleo, por parte del narrador, de recursos técnicos de lenguaje y montaje que observó en los escritores latinoamericanos contemporáneos a Scorza. Huamán (2021). El problema, sería que Scorza no supo emplear adecuadamente esas técnicas. Su fracaso se hace patente cuando debe mostrar los hechos concretos de la lucha y cae en la anécdota, con función limitada: la conmiseración o la sonrisa. Estos desniveles en el enfoque de los hechos y en la discordancia verbal son las causas del desacierto en la composición de la novela, según el crítico. (p.66).

Todo esto provocaría en la novela su alejamiento de la "realidad" y, por lo tanto, un desenfoque del interés primordial del realismo crítico:

la denuncia social sustentada en el grado de veracidad del relato, porque alejarse del sustento real, reelaborar, transfigurar los hechos para constituir un mundo ajeno a las exigencias del enfrentamiento social, resulta peligroso. (p.70).

Ambas aproximaciones críticas señalan en común un desfase entre la intensión como aparato de denuncia social y las técnicas literarias empleadas para ello. Estos niveles, según los críticos citados, no responden a los intereses del realismo crítico social. (p.90).

En el año de 1978, Gonzales (2021). publica un estudio sobre las cuatro novelas publicadas de Scorza hasta aquel entonces. Este análisis se inicia denunciando una conjura de silencio contra Scorza. Escajadillo anuncia: "esclarecer una situación que a mí me parece evidente: el juicio crítico en torno a la novelística de Scorza ha estado oscurecido o deformado". Pero no explica ni precisa el motivo de tal situación. (p.100).

Sobre la valoración que realiza Escajadillo, es necesario señalar que los tres puntos donde incide su crítica son el lenguaje empleado, la relación de la novela con el indigenismo y el problema de la coherencia interna dentro de la obra, debido a las historias y los espacios narrados. El primer punto desconcierta al crítico, sin embargo, no cae fácilmente en el frívolo juicio negativo de Oquendo y Raez. "El "realismo mágico" ¿entorpece o favorece la percepción y comprensión de la realidad, en una novela que se presenta explícitamente como "realista"? (...) Es necesario esclarecer que estos dos aspectos, el lenguaje de la novela, y el realismo mágico y fantasía del ciclo, con frecuencia se han vinculado a la idea de que las novelas de Scorza --por las objeciones a este respecto se les

hace-, carecen de "eficacia social", incumplen una función que sí realizan otras novelas de contenido social y muy especialmente las "indigenistas". Afirmación que considero imprecisa porque merece un debate más amplio". De una manera más explícita, en la cita anterior se hace evidente la tensión interna que observa la crítica literaria en la novela de Scorza: el desfase entre el objetivo de la obra y el lenguaje que emplea ésta para entregarnos el mundo representado. (p.110).

En 1984 aparece un análisis breve y conciso transcrito por Grandes (2021). titulado "Sobre el 'neindigenismo' y las novelas de Manuel Scorza". Cornejo, en primer lugar, introduce el concepto de heterogeneidad a la propuesta inicial de Escajadillo, quien bautizara como Neindigenismo a la narrativa heredera del Indigenismo e Indianismo que aplicaba las técnicas narrativas del "boom". Y sobre esa reformulación, realiza un balance de la obra de Scorza: "Parece claro que el empleo de este doble código [el realismo mágico y la novela social] no resuelve la heterogeneidad propia del indigenismo; al revés, en cierto sentido, al menos, la hace más compleja y conflictiva. Si el indigenismo ortodoxo ponía en tensión la índole del referente con respecto a la normatividad de la novela social, el neindigenismo de Scorza añade una nueva tensión mediante el empleo de los recursos del realismo mágico que representa, tal como los utiliza el narrador, la modernización del relato y un nuevo alejamiento de su referente" (p.203).

Cabe señalar que el concepto de heterogeneidad, elaborado por Cornejo Polar, designa la relación asimétrica de dos universos socioculturales distintos y opuestos presentes en el texto literario. Entre

el mundo que la obra pretende representar y el espacio desde el cual se construye el texto existe una discordancia cultural que provoca la deformación del mundo indígena dentro de la novela, al intentar ingresar una cosmovisión extraña dentro de nuestros esquemas mentales, occidentales y supuestamente modernos. La pretensión de realismo en las obras indigenistas canónicas se vería defraudada por la imposibilidad de saltar esa brecha, dentro de la obra de Scorza, ese conflicto se intensifica debido al lenguaje "moderno" que emplea el narrador para intentar representar el mundo "arcaico" de los indígenas. Nuevamente estamos frente a una valoración de la obra de Scorza que sitúa el conflicto dentro de la estética del realismo, como tensión que se produce por la falta de coordinación entre su objetivo como obra de denuncia, la cual pretendería la representación fiel de la realidad indígena, y el lenguaje que emplea para ello, las nuevas técnicas del "boom". A diferencia de las primeras valoraciones sobre la novela de Scorza, negativas ambas, los estudios de Escajadillo y Cornejo Polar, resaltan de manera más técnica y clara el quiebre entre la pretensión de realismo de la obra y el lenguaje que emplea para ello. Ambos críticos no minimizan la obra de Scorza; por el contrario, Escajadillo intuye que detrás de ese "defecto" se esconde algo importante y lleva ese desfase a un nivel mayor, no como un rasgo de la obra de Scorza, sino como una característica propia de la novela indigenista, la cual se pretende realista por naturaleza. (p.270).

Debido al poco reconocimiento que tuvo la obra de Scorza en el Perú dentro de la crítica peruana, estos cuatro análisis han sido los canónicos sobre la narrativa de Scorza. Todo lo que se ha comentado en

el Perú sobre este narrador está sobre la base de estas lecturas.

Historia e impulso de la imaginación

Entre los análisis más recientes en el sistema de la crítica peruana podemos señalar el estudio que le dedica Friedhelm Schmidt (1993) a la saga de La guerra silenciosa. Bendezú no duda en situar a Scorza dentro del realismo peruano al afirmar que "Scorza ha escrito técnicamente las novelas más realistas del realismo peruano" A diferencia de los críticos literarios anteriores, Bendezú no encuentra una discordancia en la novela entre el mundo representado y la forma de entregarlo. Para el crítico la mezcla "increíble" de ficción y realidad determina el tipo de realismo que están practicando los novelistas peruanos del siglo XX, en comparación con el realismo decimonónico. (p.260).

El realismo peruano, señala Bendezú, es un juego de dos tendencias: la preocupación por la historia peruana que debe ser cambiada en su curso hacia el futuro y, del otro lado, un poderoso impulso de la imaginación para distorsionar artísticamente la realidad que se quiere representar en la obra de arte. Para Edmundo Bendezú, "Manuel Scorza ha logrado en Redoble por Rancas un equilibrio bien proporcionado entre las dos tendencias de la novela peruana". Grandes (2021). Para este crítico peruano, la obra se destaca por el justo equilibrio de los elementos fantásticos y realistas en la estructuración de la obra, gracias al empleo del lenguaje del "realismo mágico".(p.352).

A diferencia de los críticos anteriores, Bendezú (2021), no encuentra como deficiencia la alternancia del propósito realista en la obra

de Scorza y el lenguaje empleado por ésta; por el contrario, realiza esa combinación. Esta postura es motivada por el concepto de realismo que maneja Bendezú para valorar las obras literarias. Una perspectiva bastante diferente a los críticos anteriores: "Para que una novela merezca el nombre de realista, ¿tiene que dar una versión exacta de los hechos históricos a los que alude o describe? Ninguno de nuestros novelistas del realismo lo hace, ni tiene intención de hacerlo, lo que quiere es, sobre todo, escribir una novela y si ésta tiene éxito, aún mejor, y si ella de algún modo altera la realidad mediante la imaginación, entonces la novela ha logrado un objetivo ideológico que puede tener o no tener nada que ver con la verdad." (p.360).

Bendezú lleva el concepto de realismo hacia un ámbito meramente técnico y pragmático, donde la correlación de veracidad entre la obra y "lo real" queda invalidada. La categoría de realismo se desplaza hacia el receptor, es éste el encargado de mimetizar la novela con la realidad. La obra literaria puede presentarse a través de múltiples lenguajes, pero es el receptor quien asume el carácter realista de la novela, no con el criterio de buscar una correspondencia entre el mundo representado por el texto literario y la realidad fáctica, sino con el ánimo de interiorizar el mundo representado por la novela, sea cual fuere éste, para luego, a partir de allí, lograr la contrastación con el discurso de la realidad que la cultura establece. (p.402).

Esta línea abierta por Bendezú, mucho más rica que la predominante para el análisis y comprensión de la obra de Scorza, desgraciadamente no es seguida, pero sí acompañada por otros

recientes estudios que buscan resaltar más las estrategias discursivas del texto que comprobar la fidelidad de los hechos narrados. Felizmente, la otra línea, no menos importante, continúa siendo estudiada para esclarecer la relación entre el referente y el lenguaje que intenta representarlo. En el fondo ambos caminos conducen a un mismo fin.

La revisión en torno a la crítica peruana sobre Redoble por Rancas nos lleva a sostener tres premisas: a) las diversas lecturas críticas tienen en común señalar un "desfase" en la novela, entre el objetivo de realismo en la obra y el lenguaje empleado para lograrlo; b) la visión mítica se mantiene como tema central en los estudios, de este modo, se resalta con ello una importante filiación de la novela con el indigenismo, sustentándose de esta manera el concepto de neoindigenismo; y, c) una variación en la crítica literaria en cuanto a su perspectiva de análisis, desde un paralelismo entre la realidad fáctica y la novela (ya sea también en una clave mitológica), hasta un mayor realce de las técnicas narrativas y el lenguaje empleados en la construcción de la obra. (p.448).

En cuanto al primer camino (a), felizmente se ha agotado la perspectiva crítica que asumía dicho desfase como un defecto de la obra; por el contrario, hoy se explora de manera más disciplinada y objetiva el problema que plantea la novela cuanto al género que pertenece. En cambio, (b) es el tema más estudiado en el Perú, así como fuera de él, y es el que indudablemente hidrata el texto y le dota de valor universal. El tercer camino (c), en realidad, no ha sido estudiado detenidamente, apenas una que otra aproximación, que en un comienzo fueron negativas; pero que, poco a poco, ha ido sobresaliendo el valor del humor y otros

efectos de la novela. Este será nuestro camino principal. (p.456).

El texto escrito y la realidad y la ficción

Brasilia (2021). Sobre la base de todos los conceptos de realismo podemos señalar un interés común a todos ellos: el Realismo pretenderá siempre describir las cosas y los hechos con crudeza, tal como son, sin concesiones a la realidad. Es decir, pretende una correspondencia absoluta y veraz entre el objeto real y la percepción que tenga el sujeto de ese objeto, independientemente. (p.506).

Desechemos la confusión inicial producida al relacionar directamente Realismo y Verdad, es decir, al entender el Realismo como la correspondencia exacta entre la frase enunciada y el referente enunciado. “Las frases de que se compone el discurso literario no tiene referente: se manifiesta como expresamente ficcionales y el problema de su verdad no tiene sentido (...) Investigar la verdad de un texto literario es operación no pertinente y equivale a leerlo como un texto no literario. (p.678).

Álvarez (2020). A partir de esta idea de base, precisemos la relación entre el texto literario y la realidad. Si bien no se puede dar una relación de correspondencia entre ambos espacios mediante el grado de verdad, no se puede negar que exista una cierta correlación entre una y otra. Un texto no tiene que decir la verdad para ser realista. El Realismo literario no es un método lógico o científico; es una técnica artística que no tiene como fin primordial probar o demostrar, sino que busca crear un efecto estético, sugerir la relación entre la realidad y el texto, crear la ilusión de que el texto se sustenta en un referente. “La verdad de esta

ilusión es ésta: eliminado de la enunciación realista a título de significado de denotación, lo real retorna a título de significado de connotación; pues en el mismo momento en que esos detalles se supone que denotan directamente lo real, no hacen otra cosa que significarlo, sin decirlo: el barómetro de Flaubert, la puertecilla de Michelet, en el fondo, no dicen más que esto: nosotros somos lo real; entonces lo que está significando es la categoría de lo real (y no sus contenidos contingentes). (p.707).

Esos detalles (objetos o hechos) no son lo real, ni necesariamente, dentro de la poética del realismo, lo refieren; pero fingen referirlo o serlo, aparentan tener correlación verídica entre ellos y la realidad, buscan estar ya no en el nivel de la verosimilitud, sino en el plano de la verdad. Por tanto, en primer lugar, señalaremos a los textos literarios realistas como aquellos que se sustentan, más que en la verdad, en la verosimilitud lograda por la coherencia interna de la obra que se sustenta en la armonía y propiedad de sus elementos que la conforman. (p.707).

Barco (2021). Si tomamos esta premisa como base, lo hacemos conscientes de no caer en el llamado Realismo Formal. Darío Villanueva, en su estudio sobre el Realismo (2004), plantea que a lo largo de la historia se han barajado básicamente tres ideas sobre el Realismo. El Realismo Genético es aquél que pone énfasis en la potencialidad imitativa o reproductiva de una realidad que la obra literaria posee. (p.890).

El Realismo Formal, por el contrario, desplaza el interés a otro ámbito: ya no es la correlación entre realidad y obra; sino, el mundo creado autónomamente dentro de la obra. El Realismo Intencional, que

es la propuesta de este autor para superar las deficiencias de las otras perspectivas, involucra dialécticamente las anteriores para entender el Realismo como "un fenómeno fundamentalmente pragmático, que resulta de la proyección de una visión del mundo externo que el lector --cada lector-- aporta sobre un mundo intencional que el texto sugiere. Si asumimos que el Realismo es una ilusión, debemos de tener en cuenta que al hablar de ilusión estamos refiriéndonos a ficción. La ficción, es sin duda, uno de los elementos que caracterizan el discurso literario en general; sin embargo, no lo determina como tal. Los estudios en torno a este tema no solo conciben la ficción básicamente como una propiedad del texto; sino, sobre todo, como un resultado de la comunicación literaria. De este modo, la ficción se diferencia de la realidad, no por la irrealidad de sus contenidos, sino por respetar las convenciones comunicativas del sistema literario que instaura un discurso como ficcional, porque el discurso narrativo constituye un acto de habla pleno y auténtico, aunque de una fuente ficticia: la misión del autor consiste en producir los signos que posteriormente aparecerán en boca del narrador, quien es el responsable directo e inmediato del discurso. El realismo sería un tipo de ficción literaria. (p.900).

Es determinante afirmar, aunque suene redundante, que no existe un divorcio entre la ficción y la realidad, no se trata de dos ámbitos contrapuestos. Para los filósofos la fantasía actúa sobre la realidad y según algunos la constituye. En las obras literarias danza en torno a la realidad, no la pierde de vista al alejarse o se precipita hacia ella. La ficción literaria considera la realidad como un dato. Cuanto más audaz

sea la ficción (cuando más tienda a lo inverosímil y al absurdo), tanto más su usufructuario querrá verificar la efectiva validez de lo real, dentro o tal vez más allá de los límites de sus concepciones. Huida de lo real y vuelta a lo real son las dos direcciones entre las que alterna la actividad de la ficción. (p.910).

Desde el punto de vista de lo literario, la ficción mantiene un contacto fluido con la realidad y, de hecho, este proceso es medular en el discurso del Realismo literario, porque precisamente esta ficción trata de significar la realidad al tomar sus categorías, para Aliaga. (2020) esa relación entre realidad y ficción no se establece de manera directa, sino a través de modificaciones intencionales que realizan el productor y el receptor de un texto literario. Para esta autora, como para otros teóricos la ficcionalidad es una categoría que se establece pragmáticamente. Los primeros elementos que motivan la ficcionalidad de un texto son constituidos por el productor y el receptor, quienes, como participantes de la comunicación literaria, modifican sus roles al ficcionalidad un hablante posible y un destinatario posible, presentados como efectivamente existentes. De este modo, Arenas (2020). "un texto es ficcional si emana de un productor ficticio y/o si se dirige a un receptor ficticio y/o si se refiere a objetos y hechos ficticios" (p.920).

La novela entre lo fáctico, lo posible y lo irreal

En un texto escrito, en el caso de Redoble por Rancas, se produce todo lo contrario, pues en la obra se insinúa una identificación entre el productor y el narrador, sobre todo por la noticia inicial que lleva la firma de Manuel Scorza. De este modo, el narrador no pretende ser ficticio, sino

real como un cronista o un testigo. Además, todo esto fue reforzado por el propio autor quien mostraba constantemente fotografías donde él aparecía junto a las personas en las que basó su novela favoreciendo cierta confusión entre persona y personaje, así como entre productor y narrador (Gras, 2002, pp. 66-71). Esta transgresión de Redoble por Rancas del primer paso para la constitución de un texto ficcional, lo hace motivado por el propósito de denuncia que conlleva su producción, predisponiendo al receptor a realizar una lectura realista y, sobre todo, constativa de los hechos. Sin embargo, si bien el texto desde un inicio se propone como realista, como una crónica o un testimonio, el trato que reciben los personajes y los hechos pronto contradice el propósito del texto. (p.930).

Según Reisz (2018), a los componentes de un texto ficcional se les puede atribuir diversas modalidades con respecto a la realidad. Su clasificación va desde lo fáctico (los estados y procesos realmente acaecidos en un momento del pasado o los que realmente acaecen en el presente y en un lugar dado) hasta lo irreal o imposible (aquello que escapa de toda posible realidad), dependiendo del grado de fictivización que sufren los componentes. Entre uno y otro polo se establecen diversas graduaciones de lo posible. La combinación de cada una de estas modalidades dentro del texto establece el tipo de ficción literaria que se establece, así como la obtención de la meta comunicativa que se propone. De este modo, en un texto realista, con pretensiones de veracidad y asumido por el lector como documento testimonial, dentro de sus componentes fácticos o posibles, verosímiles o necesarios, no

pueden presentarse como posibles o fácticos componentes irreales o imposibles. (p.940).

En Redoble por Rancas los hechos y los personajes son presentados bajo la modalidad de lo fáctico, sustentado no solamente en la noticia inicial o la cita periodística inicial o el epílogo de la obra; sino, por el conocimiento de una realidad determinada por el productor y asumida por el receptor. Desde este punto, los componentes modifican su modalidad hacia los ámbitos de lo posible según lo necesario y lo posible según lo verosímil (el deseo de sublevarse que tiene los campesinos debido a la opresión, algunos diálogos entre ellos, el deseo de matar a Montenegro, etc.); es decir, con posibilidades de convertirse en fácticos. Todos estos componentes cuyas modalidades son fácticas o posibles están dentro de la realidad. (p.980).

Sin embargo, y de aquí surge el "desfase" que algunos atribuyen a la novela o que otros interpretan como una mitificación de la realidad, muchos de esos componentes con modalidad fáctica, no solo se modifican hacia una de las modalidades de lo posible (lo cual es propio de la ficción realista); sino, que adoptan modos de lo irreal o lo imposible. Esta modificación recurrente produce un trastorno en la pretensión de realismo y veracidad de Redoble por Rancas. Veremos más adelante este medular proceso de modificación en algunos fragmentos de la novela. (p.2).

Redoble por Rancas

Oviedo (2021). Novela testimonial del escritor peruano Manuel Scorza en el que se manifiesta la denuncia que este realiza en lo referido

a los abusos históricos que las mineras cometían en contra de los pobladores de la localidad de Cerro de Pasco, Perú. (p.8).

Dimensiones

Debido a que la variable Redoble por Rancas es independiente, las dimensiones se proponen en función de lo precisado por el Ministerio de Educación (2021) siendo estas:

- a. Planificación:
- b. Estrategia didáctica:
- c. Recursos didácticos:
- d. Experiencias de aprendizaje:

Lectura de textos escritos

Es el proceso cognitivo que consiste en la comunicación dinámica que se establece entre el receptor o lector, el texto escrito y el contexto sociocultural de la lectura, el que permite al escolar edificar el sentido del texto y la comprensión absoluta de la información que en este se vierte.

Ministerio de Educación (2021). La lectura también se define como un proceso complejo que permite la interacción comunicacional y es un recurso esencial para poder informarse, para el desarrollo personal y para el desempeño social

Dimensiones

Para efectos de esta investigación se asume como dimensiones las capacidades propuestas por el Ministerio de Educación (2021) para la competencia Lee diversos tipos de textos escritos en lengua materna,

siendo estas:

- Obtiene información del texto escrito
- Infiere e interpreta información del texto.
- Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto

Enfoque comunicativo textual

Este enfoque, como explica Leyva. (2020). Considera que la mínima unidad comunicativa de una lengua es el texto, por lo que los procesos de comprensión y producción de mensajes, sean de tipo oral o escrito, más allá de su extensión y propósito, se realizan mediante textos, considerando los elementos textuales, contextuales e intertextuales.

Refieren estos estudiosos que el texto tiene elementos que comunican los mensajes y que están explícitos, sin embargo, los significados de aquello que se expresa son también producto del conjunto de relaciones entre las ideas que se enuncian en el texto, es decir, cierta palabra no siempre tendrá el significado que literalmente posee, este se puede alterar cuando se relaciona con otras palabras o expresiones; además, existe un contexto que no necesariamente se manifiesta en el mensaje, pero que los participantes de un proceso comunicacional conocen, por lo que ciertas omisiones en los procesos de comunicación, en realidad se comprenden en tanto los participantes conozcan esa realidad de contexto. Añaden que un texto puede llevar a la evocación y alusión de otro texto u otras experiencias, lo que permite una comprensión cabal de los mensajes.

Oquendo (2019). Según se explica, este enfoque precisa que los

textos, consecuentemente, poseen una intencionalidad y un propósito comunicativo, los cuales conforman un todo unitario y permiten comprender o brindar, según se asuma roles de emisor o receptor, sentido y significado al mensaje.

2.2.2. Marco conceptual

Bases filosóficas

Friedhelm Schmidt (1993). Perspectivas de la crítica literaria en torno a la narrativa de Manuel Scorza. Los escritos actuales sobre la obra de Scorza, tanto en el Perú como en el extranjero, exponen una variedad de lecturas que enriquecen su poesía y su narrativa. El crítico alemán Friedhelm Schmidt, después de organizar y analizar la bibliografía de y sobre Scorza, plantea tres temas básicos sobre los cuales ha girado la crítica literaria que aborda la narrativa de Scorza.

- 1) la relación entre ficción y realidad
- 2) la elaboración de los mitos indígenas
- 3) la ideología del autor.

Partamos desde la sistematización que plantea Schmidt (la más completa realizada hasta ahora) para precisar un punto de convergencia que relacione estas diversas perspectivas. No se trata de sintetizar estas perspectivas en una idea general; por el contrario, sólo trataremos de señalar el tema que se encuentra de manera secundaria, pero latente, en todas ellas y que en cierto modo las vincula.

En el tema básico sobre la ideología del escritor, según el crítico alemán, se confrontan dos posiciones: aquella que coloca el discurso narrativo de Scorza dentro de la perspectiva de los protagonistas y la otra que, por

el contrario, subraya el carácter exterior de la mirada del narrador sobre el mundo indígena, resaltándose de esa manera en la novela la heterogeneidad propia de los discursos indigenistas. Podemos concluir que el debate, en torno a este punto, trata de aclarar si el escritor logra o no plasmar una visión desde dentro de los protagonistas indígenas. Se evalúa el grado de veracidad que posee la mirada del escritor. En tal sentido, podemos decir que la discusión sobre la ideología del escritor involucra, de manera relevante, el realismo de la obra.

En cuanto a la elaboración de los mitos indígenas, segundo tema básico señalado por Schmidt, Dunia Gras, en la introducción que realiza a la última edición de *RxR*, señala dos aspectos a tener en cuenta cuando se aborde el tema de lo mitológico en la novela: el empleo de los mitos como mecanismo para generar conciencia social y la invención de éstos por parte de Scorza (Gras, 2002).

Con respecto al segundo punto señalado por Dunia Gras, queda claro que la mayoría de los mitos fueron creaciones del propio autor⁶. Sin embargo, tengan o no tengan los mitos, que emplea Scorza en sus novelas, su origen en la tradición popular andina, la función que éstos cumplen dentro de la narrativa de Scorza da pie a diversas interpretaciones. Algunos ven el empleo de la visión mítica como "la posibilidad de mostrar una aproximación a la visión interior del mundo andino" (Gras, 2002, p. 113); otros críticos resaltan lo mítico como elemento liberador (Teja, 1978, p. 278), porque el

"Se debería precisar que esos mitos que aparecen en *La Guerra Silenciosa* no son en Scorza herencia de la tradición, del substrato quechua --como pensaron algunos críticos franceses--, sino que forman

parte de una mitología muy precisa: la producida por el propio Scorza, que surge de su poder simbólico. Es decir, su tratamiento del mito es muy distinto al que realiza José María Arguedas, quien llevó a cabo incluso un rescate de la tradición oral indígena. Si consultamos por ejemplo, un texto de referencia sobre el folklore de la región de Cerro de Pasco, como es la obra de César Pérez Arauco, *El folklore literario de Cerro de Pasco (cuentos, leyendas, cantares)*, podemos llevarnos una pequeña sorpresa inicial, ya que en las casi empleo del mito como "doble de la historia (...) permitirá luchar contra el olvido, engrandeciendo al pueblo indio" (Lassus, 1989, p. 130). La pugna dentro de la novela entre la historia y el mito representa la confrontación entre las culturas que la novela pone en escena (Forgues, 1991; Schmidt, 1991a). Al situar al mito o a la visión mítica, ya sea su origen o función, como centro del discurso en la novela se produce una evaluación implícita del discurso realista; porque los mitos cumplen en la novela una clara función desde el principio, "la de poner en evidencia la realidad con la que contrastan" (Gras, 2002, p. 116).

Por último, cuando vemos la problemática que surge entre la ficción y la realidad, producto en el fondo de los dos puntos anteriores a éste, se observa con mayor claridad que el concepto siempre a tener en cuenta, y con el cual se involucran las diversas miradas críticas que abordan esta novela, es el realismo, ya sea para contrastar RxR con la realidad en la búsqueda de una correspondencia, ya sea para observar la función que cumplen los mitos o los efectos fantásticos en una novela que se pretende como un texto de denuncia, tal como refiere Mabel Moraña cuando estudia la función de la fantasía en RxR. La configuración mítica

del relato y los elementos sobrenaturales incluidos en el discurso de la novela operan como todo fenómeno de creencia: resultan sostenibles en tanto satisfacen el nivel pragmático de explicar la realidad, lo cual confiere cierta solidez a ese sistema de representaciones, independientemente de su confirmación empírica. La fantasía opera así tanto en el nivel consciente como inconsciente de los personajes. Invierten la realidad en el sentido de que da preeminencia al irracionalismo y a las versiones míticas de la historia, sin constituir un cuerpo conceptual sistemático, sino un sistema de signos encubrientes, poéticos, que aparentan inaugurar una realidad nueva cuando en verdad solamente organizan cuatrocientas páginas de las que consta no se encuentra ni una sola referencia que pueda servir de substrato autóctono a los supuestos mitos tratados por Scorza en sus novelas" (Gras, 2002, pp. 112-113).

La Crítica literaria peruana sobre Scorza: la polémica inicial en torno al realismo

En primer lugar mencionaremos a dos de los primeros críticos de RxR, Ricardo Ruez y Abelardo Oquendo, quienes desde el nacimiento de la narrativa de Scorza lapidaron su novela.

La primera de estas reseñas críticas es la de Abelardo Oquendo. Fundamentalmente, este crítico literario señaló en su momento que la novela mantiene un tono de frivolidad que daña RxR. Esta falencia, seguimos a Oquendo, radicaría en una especie de desfase entre la forma de narración y lo narrado, entre la enunciación y lo enunciado.

Darle a lo que el propio autor define como "la crónica exasperadamente real de una lucha solitaria", un tono de farsa, implica el grave riesgo de

que la realidad y la forma de narrarla no conciliaran bien, no se compenetraran como debieran en la novela. Y Redoble por Rancas tiene un carácter lúdico en su escritura y en la concepción de situaciones y personajes que obstaculizan la aludida fusión; es decir, la farsa reviste allí cierta gratuidad, lo que establece el divorcio entre la condición de testigo que reclama para sí el autor y las modalidades histriónicas que adopta el novelista. (Ibídem) La idea central de la crítica de Abelardo Oquendo expresa un desfase, una no conjugación adecuada entre la forma de narrar la historia y las pretensiones mismas de ésta: ser real. Esta disyunción se aprecia también, respectivamente, entre lo que expresa (implícita y explícitamente) el narrador y las intenciones del autor de convertir la novela en una denuncia; porque, si la intención de la obra es ser una denuncia, para serlo tiene que pretender ser real; pero, según Oquendo, la forma "irreal" de narrar contraviene el deseo y fundamento mismo del libro. Por su parte, Ricardo Ruez, si bien rescata elementos positivos en RxR, no deja de señalar también el mismo desfase señalado por Oquendo: Manuel Scorza ha limitado sus puntos de vista. Ha sacrificado el rigor en la interpretación de la realidad, no ha buscado en profundidad en la trama de los conflictos sociales, al darles un sesgo de superficialidad en favor del desarrollo de situaciones y personajes que abultan el relato, distraen, deslumbran, enajenan la realidad que se pensó mostrar.

Ruez señala como causa de esta "falta de rigor en la interpretación de la realidad" el empleo, por parte del narrador, de recursos técnicos de lenguaje y montaje que observó en los escritores latinoamericanos contemporáneos a Scorza. El problema, según Reisz (2018),

sería que Scorza no supo emplear adecuadamente esas técnicas

Su fracaso se hace patente cuando debe mostrar los hechos concretos de la lucha y cae en la anécdota, con función limitada: la conmisericación o la sonrisa. Estos desniveles en el enfoque de los hechos y en la discordancia verbal son las causas del desacierto en la composición de la novela.

Todo esto provocaría en la novela su alejamiento de la "realidad" y, por lo tanto, un desenfoque del interés primordial del realismo crítico: la denuncia social sustentada en el grado de veracidad del relato.

Pero alejarse del sustento real, reelaborar, transfigurar los hechos para constituir un mundo ajeno a las exigencias del enfrentamiento social, resulta peligroso.

Ambas aproximaciones críticas señalan en común un desfase entre la intención de RxR como aparato de denuncia social y las técnicas literarias empleadas para ello. Estos niveles, según los críticos citados, no responden a los intereses del realismo crítico social.

En el año de 1978, Tomás Escajadillo publica un estudio sobre las cuatro novelas publicadas de Scorza hasta aquel entonces. Este análisis se inicia denunciando una conjura de silencio contra Scorza. Escajadillo intenta "esclarecer una situación que a mi me parece evidente: el juicio crítico en torno a la novelística de Scorza ha estado oscurecido o deformado" (Escajadillo, 1994, p. 212). Pero no explica ni precisa el motivo de tal situación.

Sobre la valoración que realiza Escajadillo, es necesario señalar que los tres puntos donde incide su crítica son el lenguaje empleado, la relación de la novela con el indigenismo y el problema de la coherencia interna

dentro de la obra, debido a las historias y los espacios narrados⁸. El primer punto desconcierta al crítico, sin embargo, no cae fácilmente en el frívolo juicio negativo de Oquendo y Raez.

El "realismo mágico" ¿entorpece o favorece la percepción y comprensión de la realidad, en una novela que se presenta explícitamente como "realista"? (...) Es necesario esclarecer que estos dos aspectos, el lenguaje de la novela, y el realismo mágico y fantasía del ciclo, con frecuencia se han vinculado a la idea de que las novelas de Scorza --por las objeciones que ha este respecto se les hace--, carecen de "eficacia social", incumplen una función que sí realizan otras novelas de contenido social y muy especialmente las "indigenistas". Afirmación que considero incierta pero que merece un debate más amplio.

De una manera más explícita, en la cita anterior se hace evidente la tensión interna que observa la crítica literaria en la novela de Scorza: el desfase entre el objetivo de la obra y el lenguaje que emplea ésta para entregarnos el mundo representado.

En 1984 aparece un análisis breve y conciso de Antonio Cornejo titulado "Sobre el 'neindigenismo' y las novelas de Manuel Scorza". Cornejo, en primer lugar, introduce el concepto de heterogeneidad a la propuesta inicial de Escajadillo, quien bautizara como Neoindigenismo a la narrativa heredera del Indigenismo e Indianismo que aplicaba las técnicas narrativas del "boom"⁹. Y sobre esa reformulación, Cornejo Polar realiza un balance de la obra de Scorza.

"Scorza ha traído a la narrativa cuya temática se centra en las luchas del campesino indígena, tanto, elementos ajenos a dicha tradición, que los

lectores (y los críticos), no saben ya si seguir hablando de indigenismo o no"

"Mencionemos ahora una falla que se repite en los cuatro tomos: la presencia de historias secundarias, con frecuencia muy divertidas y bien narradas, que están totalmente desvinculadas de la intriga principal y que no cumplen función alguna en el orbe novelístico". Además de otras características como el aumento del lirismo, el crecimiento del espacio de la representación narrativa y el empleo de la perspectiva del realismo mágico. Cabe señalar que el concepto de heterogeneidad, elaborado por Cornejo Polar, designa la relación asimétrica de dos universos socioculturales distintos y opuestos presentes en el texto literario. Entre el mundo que la obra pretende representar y el espacio desde el cual se construye el texto existe una discordancia cultural que provoca la deformación del mundo indígena dentro de la novela, al intentar ingresar una cosmovisión extraña dentro de nuestros esquemas mentales, occidentales y supuestamente modernos.

Oviedo (2021). La pretensión de realismo en las obras indigenistas canónicas se vería defraudada por la imposibilidad de saltar esa brecha. Según Cornejo Polar, dentro de la obra de Scorza, ese conflicto se intensifica debido al lenguaje "moderno" que emplea el narrador para intentar representar el mundo "arcaico" de los indígenas. Nuevamente estamos frente a una valoración de la obra de Scorza que sitúa el conflicto dentro de la estética del realismo, como tensión que se produce por la falta de coordinación entre su objetivo como obra de denuncia, la cual pretendería la representación fiel de la realidad indígena, y el lenguaje que emplea para ello, las nuevas técnicas del "boom"

neointigenista, Cornejo Polar señala: "La caracterización que propone Escajadillo es correcta, sin embargo, sería necesario articularla con una concepción general del indigenismo que no se limitara a definirlo por su referente (el mundo indígena) y por su intencionalidad (una literatura de denuncia y

Brasilia (2021). A diferencia de las primeras valoraciones sobre la novela de Scorza, negativas ambas, resaltan de manera más técnica y clara el quiebre entre la pretensión de realismo de la obra y el lenguaje que emplea para ello. Ambos críticos no minimizan la obra de Scorza; por el contrario, Escajadillo intuye que detrás de ese "defecto" se esconde algo importante y Cornejo Polar lleva ese desfase a un nivel mayor, no como un rasgo de la obra de Scorza, sino como una característica propia de la novela indigenista, la cual se pretende realista por naturaleza.

Debido al poco reconocimiento que tuvo la obra de Scorza en el Perú dentro de la crítica peruana, estos cuatro análisis han sido los canónicos sobre la narrativa de Scorza. Todo lo que se ha comentado en el Perú sobre este narrador está sobre la base de estas lecturas.

La crítica peruana sobre Scorza: vertientes actuales

Entre los análisis más recientes en el sistema de la crítica peruana podemos señalar el estudio que le dedica Edmundo Bendezú a la zaga de La guerra silenciosa. Bendezú no duda en situar a Scorza dentro del realismo peruano al afirmar que "Scorza ha escrito técnicamente las novelas más realistas del realismo peruano". A diferencia de los críticos literarios anteriores, Bendezú no encuentra una discordancia en la novela entre el mundo representado y la forma de entregarlo. Para Bendezú la mezcla "increíble" de ficción y realidad determina el tipo de

realismo que reivindicación), sino que pudiera observar prioritariamente su proceso de producción. Esta perspectiva permite ver lo que es esencial en el indigenismo: su heterogeneidad conflictiva" están practicando los novelistas peruanos del siglo XX, en comparación con el realismo decimonónico.

El realismo peruano, señala Bendezú, es un juego de dos tendencias: la preocupación por la historia peruana que debe ser cambiada en su curso hacia el futuro y, del otro lado, un poderoso impulso de la imaginación para distorsionar artísticamente la realidad que se quiere representar en la obra de arte. Para Edmundo Bendezú, "Manuel Scorza ha logrado en Redoble por Rancas un equilibrio bien proporcionado entre las dos tendencias de la novela peruana" , se destaca por el justo equilibrio de los elementos fantásticos y realistas en la estructuración de la obra, gracias al empleo del lenguaje del "realismo mágico".

A diferencia de los críticos anteriores, Bendezú no encuentra como deficiencia la alternancia del propósito realista en la obra de Scorza y el lenguaje empleado por ésta; por el contrario, realza esa combinación. Esta postura es motivada por el concepto de realismo que maneja Bendezú para valorar las obras literarias. Una perspectiva bastante diferente a los críticos anteriores.

Para que una novela merezca el nombre de realista, ¿tiene que dar una versión exacta de los hechos históricos a los que alude o describe? Ninguno de nuestros novelistas del realismo lo hace, ni tiene intención de hacerlo, lo que quiere es, sobre todo, escribir una novela y si ésta tiene éxito, aún mejor, y si ella de algún modo altera la realidad mediante

la imaginación, entonces la novela a logrado un objetivo ideológico que puede tener o no tener nada que ver con la verdad.

Bendezú lleva el concepto de realismo hacia un ámbito meramente técnico y pragmático, donde la correlación de veracidad entre la obra y "lo real" queda invalidada. La categoría de realismo se desplaza hacia el receptor, es éste el encargado de mimetizar la novela con la realidad. La obra literaria puede presentarse a través de múltiples lenguajes, pero es el receptor quien asume el carácter realista de la novela, no con el criterio de buscar una correspondencia entre el mundo representado por el texto literario y la realidad fáctica, sino con el ánimo de interiorizar el mundo representado por la novela, sea cual fuere éste, para luego, a partir de allí, lograr la contrastación con el discurso de la realidad que la cultura establece.

Cárdenas (2021). Esta línea abierta por Bendezú, mucho más rica que la predominante para el análisis y comprensión de la obra de Scorza, desgraciadamente no es seguida, pero sí acompañada por otros recientes estudios que buscan resaltar más las estrategias discursivas del texto que comprobar la fidelidad de los hechos narrados. Felizmente, la otra línea, no menos importante, continúa siendo estudiada para esclarecer la relación entre el referente y el lenguaje que intenta representarlo

Escorza (2021). En el fondo ambos caminos conducen a un mismo fin: "demostrar que la literatura es una literatura políticamente comprometida con la causa de las comunidades indígenas del Perú no aporta nada a la crítica que existe sobre ella, pues este compromiso define su estética y su vida. Lo que si es importante es mostrar los múltiples mecanismos

a través de los cuales Scorza compromete su literatura y busca comprometer al lector con la causa indígena"

Álvarez (2020). "En el texto de Scorza se da una correspondencia analógica entre lo narrado y lo sucedido, pues lo que se relata en el discurso se puede comprobar en la realidad. Los hechos pertenecen a las historia reciente de un "desfase" en la novela, entre el objetivo de realismo en la obra y el lenguaje empleado para lograrlo; b) la visión mítica se mantiene como tema central en los estudios sobre RxR, de este modo, se resalta con ello una importante filiación de RxR con el indigenismo, sustentándose de esta manera el concepto de neoindigenismo; y, c) una variación en la crítica literaria en cuanto a su perspectiva de análisis, desde un paralelismo entre la realidad fáctica y la novela (ya sea también en una clave mitológica), hasta un mayor realce de las técnicas narrativas y el lenguaje empleados en la construcción de la obra.

Arenas (2020). En cuanto al primer camino (a), felizmente se ha agotado la perspectiva crítica que asumía dicho desfase como un defecto de la obra; por el contrario, hoy se explora de manera más disciplinada y objetiva el problema que plantea RxR en cuanto al género que pertenece¹². En cambio, (b) es el tema más estudiado en el Perú, así como fuera de él, y es el que indudablemente hidrata el texto y le dota de valor universal. El tercer camino (c), en realidad, no ha sido estudiado detenidamente, apenas una que otra aproximación, que en un comienzo fueron negativas; pero que, poco a poco, ha ido sobresaliendo el valor del humor y otros efectos de la novela. Este será nuestro camino principal.

Barco (2021). "En el texto de Scorza se da una correspondencia analógica entre lo narrado y lo sucedido (...) Entonces no se puede considerar a Redoble por Rancas como una obra perteneciente al plano de la ficción, tampoco puede decirse que es una novela". Nosotros consideramos que se encuentra en una zona de frontera, entre el siglo XX en el Perú. Nuestras lecturas institucionalizadas exigían a las obras un compromiso social y, muchas veces, político. Las obras debían reflejar fielmente la realidad. Los ejemplos abundan en nuestra historia literaria

2.2.3. Definición de términos básicos

- **Redoble por Rancas**

Novela neoindigenista de Manuel Scorza, publicada en 1970, que trata sobre el avasallamiento y despojo por el imperialismo yanqui por intermedio de la "Cerro de Pasco Corporation" de las tierras de la comunidad de Rancas, también entre la pugna entre Héctor Chacón y la comunidad de Yanacocha contra Montenegro. Las acciones se desarrollan, mayormente, en la comunidad de Rancas a inmediaciones de Yanahuanca a su vez comprensión de Cerro de Pasco.

- **La guerra silenciosa**

Bendezú (2021) Cinco cantares componen La guerra silenciosa de Manuel Scorza, en las novelas nos cuenta las rebeliones de las comunidades campesinas de la Sierra Central del Perú que intentan recuperar sus tierras usurpadas. Guerra silenciosa, ya que se trata de la guerra que libran a la sociedad criolla peruana, desde hace siglos, las comunidades heredadas de las grandes culturas indígenas, sin que sus

voces hayan sido escuchadas ni sus acciones escritas en la historia oficial del Perú.

- **Extratextual**

Condición de relación que existe entre un texto determinado de un autor y otro texto o textos de autor o autores diferentes, las llamadas reminiscencias o influencias que se encuentran en un texto de autores anteriores y que suponen, de hecho, asumir una tradición cultural, un registro o hasta una máscara estilística y temática ya acuñada previamente. Cárdenas (2021).

- **Ecoizado**

Partiendo de la definición de que toda ironía verbal se puede explicar cómo eco de otro enunciado, existen diferentes tipos de eco que repercuten en el contexto lingüístico, el contexto situacional o el contexto sociocultural. El eco es lo dicho previamente por el interlocutor y donde resulta fácil rescatar el enunciado ecoizado (ironía focalizada), con el fin de establecer aquellos indicadores lingüísticos de la ironía empleados por el hablante que le sirven como guía al oyente para poder interpretar el significado irónico del enunciado.

- **Ficcional**

Se deriva de ficción que viene a ser la simulación de la realidad que realizan las obras literarias, cinematográficas, historietísticas o de otro tipo, cuando presentan un mundo imaginario al receptor. El término procede del latín fictus ("fingido" o "inventado"), participio del verbo fingiere.

- **Boom literario**

El "Boom" latinoamericano fue un fenómeno editorial y literario que surgió entre los años 1960 y 1970, cuando el trabajo de un grupo de cuentistas latinoamericanos relativamente jóvenes fue ampliamente distribuido por todo el mundo. Los autores más representativos del "Boom" son Gabriel García Márquez de Colombia, Mario Vargas Llosa de Perú, Julio Cortázar de Argentina y Carlos Fuentes de México. Estos escritores desafiaron los convencionalismos establecidos en la literatura latinoamericana a través de obras experimentales de marcado carácter político, debido a la situación general de América Latina en la década de 1960. (Espinoza 2021).

- **Lenguaje poético**

Es la forma del discurso literario o artístico que se rige por una singular disposición rítmica y por la relación rítmica y por la relación de equivalencia entre sonidos e imágenes. La poesía o discurso poético (que a menudo se usa como sinónimo de verso para oponerla a la prosa) une a veces la organización métrica a la disposición rítmica y, en esos casos, puede tener una estructura estrófica.

- **Realismo ortodoxo**

El término ortodoxo proviene del griego, de las raíces ὀρθός (orthós-), que significa correcto o recto, y δόξα (-dóxa), que significa opinión o creencia. El Realismo ortodoxo es aquel que cumple unas normas tradicionales y generalizadas o que sigue fielmente o está conforme con los principios de una doctrina, una tendencia o una ideología. Ortodoxo es algo legítimo, algo correcto o verdadero, que es seguido por la

mayoría de una comunidad. Normalmente, ortodoxo también es algo antiguo, tradicional, rudimentario, poco evolucionado o conservador.

- **Realismo canónico**

El realismo canónico aparece a fines del siglo XVIII, de la mano de la Ilustración y se consolida en el siglo XIX, y continúa hasta hoy con diversas renovaciones. Para el realismo lo real existe, como objeto o como convención. Si no existiera lo real, no existiría el realismo. La realidad puede ser mensurable, medible, en términos objetivos, pragmáticos y materiales. (Freud, 1988)

- **Realismo mágico**

Es la respuesta iberoamericana a la literatura fantástica de mediados del siglo XX. El realismo mágico, es una característica propia de la literatura latinoamericana de la segunda mitad de siglo XX que funde la realidad narrativa con elementos fantásticos y fabulosos, no tanto para reconciliarlos como para exagerar su aparente discordancia. La estrategia del escritor pasa por sugerir un clima sobrenatural sin apartarse de la naturaleza, deformando para ello la percepción de las cosas, los personajes y los acontecimientos reconocibles de la trama de su trabajo.

Indigenismo

Es una corriente cultural, política y antropológica concentrada en el estudio y valoración de las culturas indígenas, y cuestionamiento de los mecanismos de discriminación y etnocentrismo en perjuicio de los pueblos indígenas. El indigenismo enfrenta la discriminación. En el Perú el indigenismo fue un movimiento literario y artístico surgido entre los

años 1930, cuyo principal representante fue José María Arguedas.
(Grandes, 2021)

- **Neoindigenismo**

Es un movimiento literario el cual supone un intento de superar la caracterización externa del indio para comprenderlo desde dentro de su realidad, adentrándose en su visión del mundo y en los rasgos profundos de su cultura. Una de las características es que cultiva la vertiente del realismo mágico o realismo maravilloso, al contrario que en el caso del indigenismo clásico, pero considerando esta dimensión como algo natural. Otro rasgo distintivo del neoindigenismo es la intensificación del lirismo relacionado con la cultura oral y la idea de la precepción de una armonía sonora y musical en el universo entero.

Crítica literaria

Es en términos la ciencia humanística que desempeña una función predominantemente aplicada sobre los textos, a diferencia de la Teoría literaria y la Historia literaria, si bien también existe una muy desarrollada "teoría de la crítica", que epistemológica y metodológicamente fundamenta o se propone la elaboración de la crítica directa. La crítica literaria, que de manera natural se relaciona con la Retórica, la Poética y en general la Teoría literaria, consiste propiamente en el ejercicio de análisis y valoración razonada de la Literatura o de una o varias obras literarias. (Huamán, 2021).

- **Metafórico.**

Deriva de metáfora que consiste en un tipo de analogía o asociación entre elementos que comparten alguna similitud de significado para

sustituir a uno por el otro en una misma estructura. Una metáfora expone dos cosas en conjunto que permiten la sugerencia a compararse e interpretarse como un solo concepto. Se encuentra básicamente en todos los campos del conocimiento, puesto que responde a convenciones semánticas dadas por una cultura, que están implícitas en el lenguaje. (Leyva, 2020)

- **Hipérbole**

Es una figura literaria que consiste en una exageración intencionada con el objetivo de plasmar en el interlocutor una idea o una imagen difícil de olvidar. Los grandes maestros literarios de la historia han recurrido a menudo a esta figura literaria.

- **Figuras literarias**

Son formas no convencionales de utilizar las palabras, de manera que, aunque se emplean con sus acepciones habituales (a diferencia de lo que ocurre en los tropos), se acompañan de algunas particularidades fónicas, gramaticales o semánticas, que las alejan de ese uso habitual, por lo que terminan por resultar especialmente expresivas. Debido a esto, su uso es característico, aunque en modo alguno exclusivo, de las obras literarias. De forma coloquial, reciben también los nombres de recursos literarios, estilísticos, retóricos o expresivos y el de figuras retóricas o del discurso, etc. (Oquendo, 2019)

- **Ironía**

(del griego εἰρωνεία 'eirōneía': disimulo o ignorancia fingida) es la figura literaria mediante la cual se da a entender lo contrario de lo que se dice. También se aplica el término cuando una expresión o situación parece

incongruente o tiene una intención que va más allá del significado más simple o evidente de las palabras o acciones.

2.3. Hipótesis

2.3.1. Hipótesis general

Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

2.3.2. Hipótesis específico

- Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.
- Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.
- Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022”

- Las normativas tienen relación con la prevención del delito de feminicidio del distrito de Manantay -2022.

2.4. Variables

2.4.1. Identificación de las variables

Variable independiente - Redoble por Rancas

Dimensiones:

- Planificación
- Estrategia didáctica
- Recursos didácticos
- Experiencias de aprendizajes

Variable dependiente - Lectura de textos escritos

Dimensiones:

- Obtiene información del texto escrito
- Infiere e interpreta información del texto
- Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto

2.4.2. Definición conceptual

Redoble por Rancas

Barco (2021). Novela testimonial del escritor peruano Manuel Scorza en el que se manifiesta la denuncia que este realiza en lo referido a los abusos históricos que las mineras cometían en contra de los pobladores de la localidad de Cerro de Pasco, Perú. (p.148).

Lectura de textos escritos

Brasilia (2021). Es el proceso cognitivo que consiste en la comunicación dinámica que se establece entre el receptor o lector, el texto escrito y el contexto sociocultural de la lectura, el que permite al escolar edificar el sentido del texto y la comprensión absoluta de la información que en este se vierte. (p.12).

2.4.3. Definición operacional de las variables

Redoble por rancas

Es una obra significativa en la literatura peruana porque arroja luz sobre las luchas históricas de los pueblos indígenas contra el gobierno y las corporaciones multinacionales y utiliza el humor y la sátira para criticar la autoridad establecida. (p.148).

Lectura de textos escritos

La lectura es un proceso que consiste en interpretar y descifrar signos escritos, ya sea mentalmente o en voz alta.

2.4.4. Operacionalización de las variables de estudio

Se detalla en la tabla continua la operacionalización de las variables estudiadas con sus respectivas dimensiones e indicadores de estudio.

Tabla 1**operacionalización de las variables de estudio**

Variables	Dimensiones	Indicadores
Redobles por Rancas	X1: Planificación	X1.1. Unidades didácticas
		X1.2. Experiencias de aprendizaje
		X1.3. Sincrónica
		X1.4. Asincrónica
Lectura de textos escritos	X2: Estrategia didáctica	X2.1. Presencial
		X2.2. Portafolio
		X2.3. Test de lectura
		X3: Recursos didácticos
Lectura de textos escritos	X4: Experiencias de aprendizajes	X3.1. Libro del autor
		Y1: Obtiene información del texto escrito
		Y1.1. Localiza información
		Y1.2. Selecciona información
Lectura de textos escritos	Y2: Infiere e interpreta información del texto	Y2.1. Construye el sentido del texto
		Y2.2. Establece relaciones interfásicas
		Y3: Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto
		Y3.1. Integra las informaciones explícitas, implícitas y los recursos textuales

Fuente: propia.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1. Diseño de la investigación

En cuanto al diseño de la investigación pertenece al estudio No experimental. Según Hernández, Fernández y et al, (2010) “no existe manipulación de variables, restringiéndose esta al tratamiento de fenómenos que se han producido en la realidad sobre los cuales no se pueden incidir de otra forma que no sea a lo mucho mediante la descripción, análisis y explicación” (p.148). De tipo **Transversal**, porque se efectuó durante el 2022.

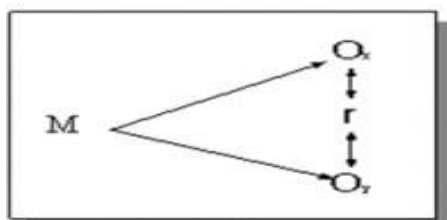
Tipo: Según Tamayo (2014), “la investigación básica, pura, teórica o dogmática, se caracteriza porque se origina en un marco teórico y permanece en él”. La presente investigación corresponde al Tipo Básica, porque permanece y se analiza el contexto de la novela Redoble Por Rancas y el lenguaje poético de Manuel Scorza.

Nivel: para el desarrollo de esta investigación se consideró como nivel de estudio al correlacional, porque se midió la relación entre las variables de estudio.

Enfoque de la investigación

El enfoque de la investigación fue cuantitativo. Según Hernández, Fernández y et al, (2010), “Evalúa el desarrollo natural de los sucesos, este enfoque realiza la recolección de datos para describir o afinar preguntas de investigación en el proceso de interpretación” (p.101).

3.1.1. Esquema del estudio



3.1.2. Lugar de estudio

La investigación se realizó en el distrito de Callería, el cual pertenece a la Provincia de Coronel Portillo y Región Ucayali.

3.2. Población y muestra de estudio

3.2.1. Población

Hernández (2021), “la población es el conjunto mayor de objetos que tienen al menos un rasgo en común, cuyo estudio nos importa o acerca de los cuales se desea información” (p. 230).

La población son los estudiantes de 4° grado sección A y B, de educación secundaria de la Institución Educativa Privada Cristóbal de Losada y Puga – Callería 2022.

3.2.2. Muestra

Para Tamayo (2014), sostiene que la muestra “es el grupo de individuos que se toma de la población, para estudiar un fenómeno estadístico” (p. 363).

Formula:

$$n = \frac{N \times Z^2 \times p \times q}{e^2 (N - 1) + Z^2 \times p \times q}$$

Donde:

N	=	Población o Universo
Z	=	Nivel de confianza
e	=	Margen de error
p	=	Probabilidad de Éxito
q	=	Probabilidad de Fracaso
n	=	Muestra Inicial

Determinación de la muestra.

En la investigación la población es igual a la muestra, por lo tanto, la muestra es de 56 estudiantes.

Muestreo: Se utilizo el muestreo al azar Para Véliz (2021) “es un tipo de muestreo fácil de llevar a cabo. Consiste en enumerar los elementos de la población y seleccionar al azar los elementos que integrarán la muestra. (p. 36).

3.2.3. Detalle de los materiales y equipos

- Computadora, Papel bond, lapiceros, cuadernos, lápices, tableros etc.
- Así mismo se necesitará la asesoría de un asesor, un estadista para el procesamiento de datos y encuestadores que ayudaran durante el proceso de recolección de información.

3.3. Técnica e instrumento de estudio

3.3.1. Técnica

Véliz (2021) “Las técnicas de investigación son un conjunto de herramientas para poder buscar información acerca de un tema específico, el uso de ellas dependerá de lo que se desee conocer y de la metodología seleccionada” (p. 3).

En esta investigación se utilizó:

Documental: Véliz (2021) “Son datos recabados a partir de material bibliográfico o hemerográfico, ya sean libros, revistas, periódicos enciclopedia u otras investigaciones referentes al tema a analizar”

Test: Véliz (2021) “Están dirigidos a la medida de aptitudes, capacidades o habilidades”. (p. 45).

3.3.2. Instrumento

Módulo de aprendizaje: Véliz (2021) “Instrumento que, de acuerdo con los supuestos planteados, favorecerá el desarrollo profesional docente, en la investigación se pueden señalar las etapas de: elaboración, validación, aplicación y réplica de los módulos” (p. 41).

Test de lectura de textos escritos: Véliz (2021) “Es una prueba destinada a determinar los niveles generales y las características específicas de la lectura y escritura de cualquier niño en un momento dado del proceso de adquisición de tales conductas». (p. 56).

3.4. Validez y confiabilidad del instrumento

La validez del instrumento, así como la confiabilidad se efectuaron mediante el programa informático Spss versión 2.6. la cual permitió aseverar la validez y confiabilidad del instrumento.

3.5. Técnica para el procedimiento de la información

La información obtenida posterior a la aplicación del instrumento de estudio se procesó mediante la herramienta informática Excel y Spss la cual nos detalló los resultados obtenidos y se presentan en tablas y figuras de acuerdo a las Normas APA, como se detallan en el capítulo de resultados.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIONES

4.1. Descripción de resultados

4.1.1. Descripción de los resultados de la variable Redoble por Rancas

Dimensiones de la variable X1.

Tabla 2

Resultados de la variable Redoble por Rancas con sus respectivas dimensiones.

Siempre	Casi siempre	A veces	Casi nunca	Nunca
0	11	6	11	28
0%	20%	10%	20%	50%

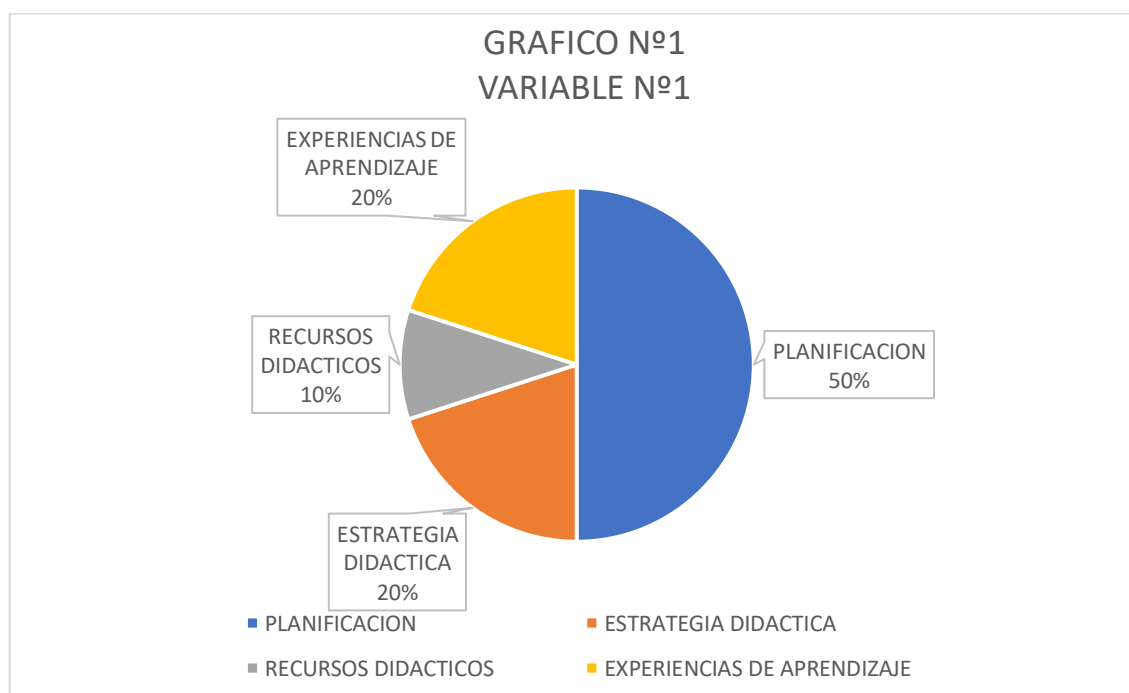


Figura 1

Variable 1

Fuente: Propia

Los resultados que se muestran en la figura 1, el 50% se encuentran en la dimensión planificación, en nunca planifican sus lecturas, el 20% se encuentran

en la dimensión experiencias de aprendizaje, en el ítem casi nunca, el 10% en la dimensión recursos didácticos, lo que indica que utilizan un mínimo de recursos didácticos para escoger sus lectura en clase, y el 20% se encuentran en la dimensión estrategias didácticas, lo que indica que solo unos 10 estudiantes ,buscan la manera de aprender .

4.1.2. Descripción de los resultados de la variable X2

4.1.2.1. Dimensión de la variable X2

Tabla 3

Resultados de la variable lectura de textos escritos.

Siempre	Casi siempre	A veces	Casi nunca	Nunca
17	17	29	0	0
30%	30%	40%	0.00%	0.00%

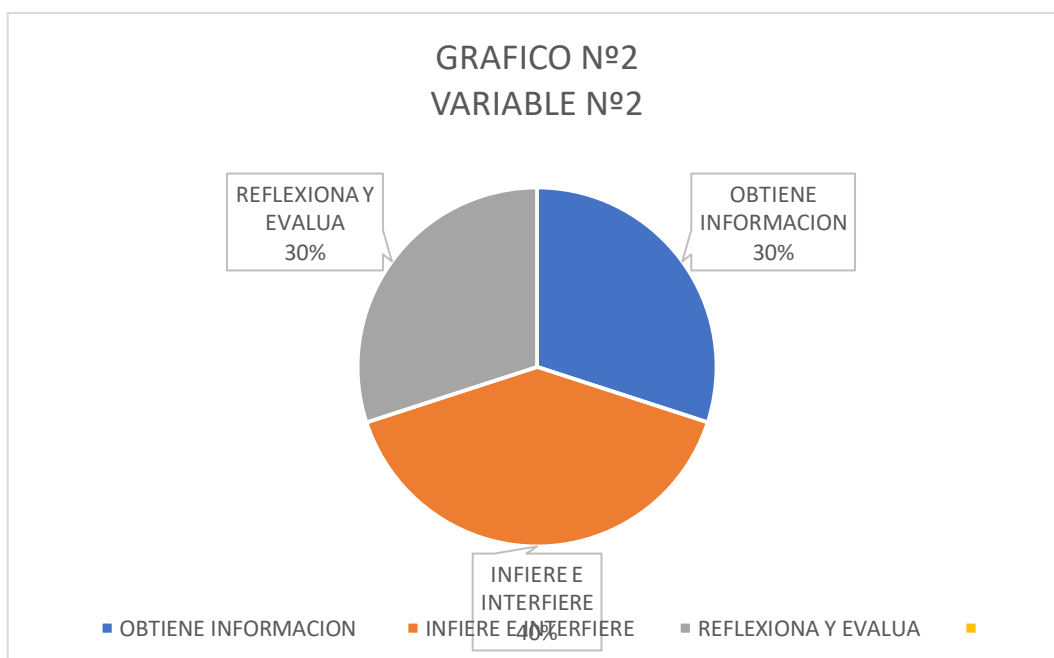


Figura 2

Variable 2

Fuente: Propia

Los resultados que se muestran en la figura 2, muestran el porcentaje de 30% en la dimensión reflexiona y evalúa en el ítem siempre, en la dimensión obtiene información esta con un 30%, en el nivel casi siempre y a veces con un 40% en la dimensión infiere e interfiere en la evaluación y recopilación d ellos textos escritos.

4.2. Contraste de la hipótesis

4.2.1. Formulación de la hipótesis general

Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

a. Establecimiento de la hipótesis estadística H_0

- **Hipótesis nula:** No existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

b. Determinación del nivel de significancia

- Para el estudio se tuvo el nivel de significancia $\alpha=0.05$.

c. Determinación de la prueba

- El Rho de Spearman.

d. Establecimiento de la Reglas de decisión

- Rechazar la hipótesis nula (H_0) cuando el “p” valor sea menor que alfa (α).
- Aceptar la hipótesis nula (H_0) cuando el “p” valor sea mayor a alfa (α).

e. Estimación

Tabla 4

Prueba de hipótesis general mediante el Rho de Spearman

		Efectividad de las Medidas de Protección		
Rho de Spearman escritos	Redoble por Rancas	Coefficiente de correlación	1,000	,56**
		Sig.(unilateral)		,000
	Textos	N	56	56
		Coefficiente de correlación	,56**	1,000
		Sig.(unilateral)	,000	
		N	56	56

** La Correlación es significativa en el nivel 0,01 (unilateral).

Fuente: Propia

Tabla 5

Interpretación del coeficiente de correlación

-
- 1.00 = Correlación negativa perfecta
 - 0.90 = Correlación negativa muy fuerte
 - 0.75 = Correlación negativa considerable
 - 0.50 = Correlación negativa media
 - 0.25 = Correlación negativa débil
 - 0.00 = No existe correlación alguna entre las variables
 - +0.10 = Correlación positiva muy débil
 - +0.25 = Correlación positiva débil
 - +0.50 = Correlación positiva media
 - +0.75 = Correlación positiva considerable
 - +0.90 = Correlación positiva muy fuerte
 - +1.00 = Correlación positiva perfecta
-

Fuente: Por Valderrama (2017, p. 23)

f. Conclusión

Se aprecia que el P- valor es menor al alfa $\alpha=0.05$ cumpliendo la regla de decisión, por ello se rechaza la hipótesis nula por consiguiente se acepta la hipótesis general de la investigación lo

que significa que se aprecia que el nivel de correlación es de 0.56**

lo que indica que existe una correlación positiva mediana.

4.2.2. Formulación de la hipótesis específica 1

Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022

a. Establecimiento de la hipótesis estadística Ho

- **Hipótesis nula:** No existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

b. Estimación

Tabla 6

Prueba de hipótesis específica 1 mediante el Rho de Spearman

			Medidas de Protección	Feminicidio
Rho de Spearman	Obtiene información	Coeficiente de correlación	1,000	,703**
		Sig.(unilateral)		,000
		N	56	703
	Textos escritos	Coeficiente de correlación	,703**	1,000
		Sig.(unilateral)	,000	
		N	56	56

** La Correlación es significativa en el nivel 0,01 (unilateral).

Fuente: Propia

c. Conclusión

Se aprecia que el P- valor es menor al alfa $\alpha=0.05$ cumpliendo la regla

de decisión, por ello se rechaza la hipótesis nula por consiguiente se acepta la hipótesis 1 de la investigación lo que significa que se aprecia que el nivel de correlación es de 0.703** lo que indica que existe una correlación positiva mediana.

4.2.3. Formulación de la hipótesis específica 2

Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

a. Establecimiento de la hipótesis estadística Ho y Hi

- **Hipótesis nula:** No existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

b. Determinación del nivel de significancia

- Para el estudio se tuvo el nivel de significancia $\alpha=0.05$.

c. Determinación de la prueba

- El Rho de Spearman.

d. Establecimiento de la Reglas de decisión

- Rechazar la hipótesis nula (Ho) cuando el “p” valor sea menor que alfa(α).
- Aceptar la hipótesis nula (Ho) cuando el “p” valor sea mayor a alfa (α).

e. Estimación

Tabla 7

Prueba de hipótesis específica 2 mediante el Rho de Spearman

		Intervinientes	Feminicidio
Rho de Spearman	Intervinientes infiere e interpreta información	1,000	,641**
			,000
		56	56
	Textos escritos	,641**	1,000
		,000	
		56	

6** La Correlación es significativa en el nivel 0,01 (unilateral).

Fuente: Propia

f. Conclusión

Se aprecia que el P- valor es menor al alfa $\alpha=0.05$ cumpliendo la regla de decisión, por ello se rechaza la hipótesis nula por consiguiente se acepta la hipótesis 2 de la investigación lo que significa que el nivel de correlación es de 0.641** lo que indica que existe una correlación positivamediana.

4.2.4. Formulación de la hipótesis específica 3

Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.

a. Establecimiento de la hipótesis estadística Ho

- **Hipótesis nula:** NO existe influencia significativa de Redoble por

Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022”

b. Determinación del nivel de significancia

- Para el estudio se tuvo el nivel de significancia $\alpha=0.05$.

c. Determinación de la prueba

- El Rho de Spearman.

d. Establecimiento de la Reglas de decisión

- Rechazar la hipótesis nula (H_0) cuando el “p” valor sea menor que α .
- Aceptar la hipótesis nula (H_0) cuando el “p” valor sea mayor a α .

e. Estimación

Tabla 8

Prueba de hipótesis específica 3 mediante el Rho de Spearman

			Normativa	Feminicidio
Rho de Spearman	Normativa	Coeficiente de correlación	1,000	,534**
		Sig.(unilateral)		,000
		N	56	56
	Feminicidio	Coeficiente de correlación	,534**	1,000
		Sig.(unilateral)	,000	
		N	56	56

** La Correlación es significativa en el nivel 0,01 (unilateral).

Fuente: **Propia**

f. Conclusión

Se aprecia que el P- valor es menor al $\alpha=0.05$ cumpliendo la reglade decisión, por ello se rechaza la hipótesis nula por consiguiente se acepta

la hipótesis 3 de la investigación lo que significa el nivel de correlación es de 0.534** lo que indica que existe una correlación positiva mediana.

4.3. Discusión

En el estudio desarrollado se obtuvieron los siguientes resultados en la que la hipótesis general de estudio Se aprecia que el P- valor es menor al alfa $\alpha=0.05$ cumpliendo la regla de decisión, por ello se rechaza la hipótesis nula por consiguiente se acepta la hipótesis general de la investigación lo que significa que se aprecia que el nivel de correlación es de 0.56** lo que indica que existe una correlación positiva mediana.

En la hipótesis 1, se acepta la hipótesis de la investigación lo que significa que se aprecia que el nivel de correlación es de 0.703** lo que indica que existe una correlación positiva mediana.

En la hipótesis 2, se acepta la hipótesis de la investigación lo que significa que el nivel de correlación es de 0.641** lo que indica que existe una correlación positiva mediana.

En la hipótesis 3, se acepta la hipótesis de la investigación lo que significa el nivel de correlación es de 0.534** lo que indica que existe una correlación positiva mediana.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. CONCLUSIONES

- Se concluyó que Scorza plantea el texto como realista y verídico haciendo eco de los recursos que dotan de realismo y veracidad a los discursos anteriores. Sin embargo, articula con el uso del lenguaje poético los elementos irreales y reales en la novela Redoble por Rancas como forma de crítica a la retórica del realismo dominante y para alejarse de la solemnidad de los discursos anteriores. De este modo, al mostrar sus elementos irreales, la obra se devela como ficción, se muestra como no verídica enteramente. Por lo tanto, al ser un eco del realismo y al exhibirse como irreal, implícitamente muestra también como irreal el discurso.
- En la novela predomina el discurso irónico como una forma de crítica a la poética y retórica del dado como discurso literario dominante y oficial durante la primera mitad del siglo XX. El libro es una parodia de las novelas que pretendían tomar para sí la voz de los oprimidos, convirtiéndolos en instrumentos de sus propios intereses. Pero sobre todo es la puesta en escena de un nuevo lenguaje literario alejado de la solemnidad de los discursos anteriores. La ironía se vertebra con otras figuras literarias como la prosopopeya, la personificación, la hiperbolización, el sarcasmo y el humor.
- La novela no se ajusta a la corriente del realismo canónico, sino que la ironiza y critica. Por este motivo, al ser Redoble por Rancas un síntoma del cuestionamiento al realismo, los primeros críticos peruanos que lo evaluaron no le fueron favorables, porque ellos respondían al paradigma del Realismo canónico en la literatura peruana. Un paradigma donde, como hemos visto, no encaja esta obra, no por deficiencias técnicas del narrador, sino porque el sentido de su discurso, la ironía del realismo trata precisamente de hacerlo estallar.

- Se ha podido constatar que el autor, no solo nos presenta una historia, nos plantea argumentos étnico-raciales acerca del conflicto y la tarea de preservar en la memoria la lucha de estos pueblos. Con base en esto, aseveramos que la balada primera *Redoble por rancas* se muestra como el expediente reabierto de personajes y realidades desconocidas por el ciudadano promedio. Además, el autor se muestra en todo momento por medio de la pluma como un hombre que visibiliza se sensibiliza con la represión de estas minorías desprotegidas. En definitiva, *Redoble por rancas* se instaure como una narrativa de memoria que transforma la literatura en una herramienta de denuncia contra las prácticas inhumanas y contra la invisibilidad del dolor humano.

5.2. RECOMENDACIONES

- Se recomienda que debemos incidir en la exégesis de obras peruanas para valorar a los escritores que construyeron las novelas de tesis para que la literatura cumpla su función recreativa, y también sino la exposición de dramas sociales: violencia, corrupción, racismo, etc., a fin de comprender mejor al Perú de todas las sangres.
- Debe realizarse seminarios y encuentros de escritores con temáticas que asedien la interpretación de textos en donde se aprenda a superar imprecisiones teóricas y una falta de información entorno a las categorías y movimientos literarios, por ejemplo, valorar a Scorza, quien, no siendo un hombre de esta parte central del Perú, denunció a través de su pluma literaria las injusticias y genocidios al cual se enfrentaban los campesinos en la defensa de sus tierras.
- La Carrera de Comunicación y Literatura debe contar con una bibliografía especializada que coadyuve a realizar serias y profundas investigaciones que descifren la temática de las obras y la intención de sus creadores.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Álvarez (2020). La novela peruana en el proceso de descentralización de argumentos de Scorza. Lima: Lumen.
- Arenas (2020) Redoble por Rancas y su influencia en la narrativa peruana del siglo XX1
. Lima: Godard.
- Barco (2021). Literatura y sociedad en el Perú: La novela indigenista. Lima: Lasontay.
- Bardales y Paredes (2021), Referencia socialista de la novela de Manuel Scorza en Latinoamérica y el Caribe.
- Bendezú (2021) La configuración mítica del relato y los elementos sobrenaturales incluidos en el discurso de la novela. (Pag 12)
- Brasilia (2021). Clases, estado y nación en el Perú. Lima: IEP.
- Cárdenas (2021). "El concepto de la ironía" en La ideología estética, Madrid, Cátedra, pp. 231-260.
- Escorza (2021). "Scorza antes de la última batalla", en Narradores peruanos del siglo XX, Lima, Lumen.
- Espinoza (2021). La narración en el Perú. Lima: Letras Peruanas.
- Flores. (2021). La tradición autoritaria. Violencia y democracia en el Perú. Lima: Sur.
- Freud, sigmund. (1988). El chiste y su relación con el inconsciente. Argentina: Orbis.
- Friedhelm Schmidt (1993) El folklore literario de Cerro de Pasco
- Grandes (2021). Entre la esperanza y el desencanto (Entrevista con Manuel Scorza)"

en Palabra viva, Tomo I, Lima, Studium ed., pp. 77-90.

Gras, 2002, pp. 66-71). Herencia de la tradición quechua

Gonzales (2021). La memoria de los olvidos: Manuel Scorza, en La casa de cartón de OXY, No. 17. Lima, pp. 27-29.

Hernández (2021), Metodología de la Investigación Científica

Huamán (2021). Una lectura de la novela peruana última", en Lienzo, No. 17, Lima, Fondo de Desarrollo Editorial de la Universidad de Lima. pp. 409-428.

Laurel (2021). Andes imaginarios. Discurso del indigenismo 2. Lima: Sur.

Leyva. (2020). Pragmática en los sueños de Scorza. Barcelona: Teide.

Ministerio de Educación (2021), Recopilación del MINEDU

Oquendo (2019), "Un redoble algo frívolo por Rancas", en Dominical. Suplemento dominical de El Comercio, Lima, pág. 28.

Ortega (2021), La deshumanización del arte. México: Planeta.

Oviedo (2021), Historia de la literatura hispanoamericana.

Porras (2017), Desengaños del mago, Colección Cruces. Poesía de Latinoamérica

Rengifo 2019 Calaretul fara som. Scorza, Manuel.

Reisz (2018), El vals de los reptiles. Scorza, Manuel

Salazar (2021), La evolución del llamado indigenismo", en Sur, Buenos Aires, pp. 44-50. Scorza Manuel. Redoble por Rancas. Novela. Edit. Mozart.

Núñez (2018),

Tamayo (2014), Métodos cuantitativos y cualitativos de la investigación científica basado en formatos APA.

Vargas (2021). La utopía arcaica. José María Arguedas y las ficciones del

indigenismo. México: FCE.

Véliz (2021) metodología científica Volumen III.

Zavaleta (2020). Narrativa peruana del siglo XX (breviario). Lima:


Ediciones Madesa.

ANEXOS

Anexo 1

Matriz de consistencia

Título: “LENGUAJE POÉTICO DE MANUEL SCORZA EN LA NOVELA REDOBLE POR RANCAS Y SU INFLUENCIA EN LA LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA CRISTÓBAL DE LOSADA Y PUGA – CALLERÍA 2022”

PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	METODOLOGÍA
Problema General	Objetivo General	Hipótesis General	Redoble por Rancas	X1: Planificación	X1.1. Unidad didáctica X1.2. Experiencias de aprendizaje	Diseño de la investigación: No Experimental Tipo: Teórica Nivel: Correlacional  Enfoque de la investigación: Cuantitativo Población y muestra
¿Cómo influye Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?	Demostrar cómo influye Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.	Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la lectura de textos escritos en lengua materna en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.			X2: Estrategia didáctica	
Problemas específicos	Objetivos específicos	Hipótesis específicas	Lectura de textos escritos	Y1. Obtiene información del texto escrito	Y1.1. Localiza Y1.2. Selecciona	Muestra: 56 Técnicas recolección de datos Instrumentos: Modulo de aprendizaje Test de lectura de textos escritos: Técnicas de procesamiento de datos: Se desarrollo mediante el coeficiente de correlación Rho Spearman siguiendo 5 paso.
- ¿Cómo repercute Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?	- Demostrar cómo repercute Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.	- Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión obtiene información del texto escrito en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.				
- ¿Cómo incide Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?	- Demostrar cómo incide Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.	- Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión infiere e interpreta información del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.				
				Y2. Infiere e interpreta información del texto	Y2.1. Construye Y2.2. Establece	

la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?	educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.	secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022			
- ¿Cómo influye Redoble por Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022?	- Demostrar cómo influye Redoble por Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022.	- Existe influencia significativa de Redoble por Rancas en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto en estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Francisco Bolognesi-Callería, 2022”	Y3: Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto	Y3.1. Reconoce el propósito del texto	

Anexo 2
Instrumentos

REFLEXIÓN MÓDULO I

Nombre: Diana María Illesca Gil

Fecha: 08/05/2016

CONOCIMIENTOS	¿Qué conocimientos previos tenía acerca de la temática tratada? ¿Cómo llegué a conocerlos?	Los conocimientos previos que tuve fueron a través de diversas capacitaciones recibidas ya como docente; también de haber compartido información con otros profesores en las instituciones educativas donde he laborado.
	¿Cuáles son los nuevos aprendizajes que adquirí después de realizar el trabajo?	La creación y diseño de Blog. La importancia y utilidad de los Organizadores Visuales.
	¿Cómo utilizaré lo aprendido en mi labor?	Utilizare lo aprendido con el objetivo de ayudara mis estudiantes a que puedan organizar, priorizar, procesar, retener y recordar nueva información.

Test de lectura de textos escritos

Estudiante Nro _____

Fecha: _____

=====

Estimado estudiante: Los textos que se presentan en el test son parte de la novela *Redoble por Rancas* del creador peruano Manuel Scorza. Respóndelo con responsabilidad. Escribe una equis (X) o circula (O) la respuesta correcta.

Texto 1: 4. *Donde el desocupado lector recorrerá el insignificante pueblo de Rancas*

En Rancas no se estima a los forasteros. No acaban de ingresar cuando una cola de chiquillos les grita: «¡Forasteros, forasteros!». Puertas desconfiadas se entreabren. El andrajoso correo de la chiquillería advierte a las autoridades. Inevitablemente, los viajeros tropezarán en la plaza de Armas con un delegado de la Personería.

En otros tiempos nadie los miraba. «Antes es antes —dice Remigio—, después es después». Las resistencias no se explican. ¿Quién carajo visitaría Rancas? El sargento Cabrera, que sirvió en sus tiempos de guardia, dice que «Rancas es el culo del mundo». Rancas no tiene doscientas casas. En la plaza de Armas, un cuadrado de tierra salpicada de icchu, se aburren los dos únicos edificios públicos: la Municipalidad y la Escuela Fiscal. A cien metros, próxima a las lomas, áureas en los fabulosos atardeceres, se ladea una iglesia, donde sólo relumbran las fiestas grandes. En otros tiempos el Padre Chasán visitaba Rancas. Los ranqueños recolectaban cien soles para pagar las misas. El padrecito Chasán es muy querido en estos pueblos. Se emborracha con los comuneros y duerme entre las piernas de alguna feligresa. En el tiempo del susto, el Padre Chasán celebraba misa todos los domingos. Rancas demostró su devoción. Durante el Gran Miedo, el confesonario hormigueaba de pecadores. Hoy el padrecito no conseguiría ni agua bendita. Es verdad, la mayor parte de las aguas descienden envenenadas de los relaves.

En Rancas nunca sucedió nada.

Hace cien años, hace más de cien años, una mañana lodosa la neblina esculpió fatigados escuadrones. Era un ejército en retirada, pero una tropa orgullosa porque, para cruzar una mísera aldea donde sólo esperaba una bienvenida de esqueléticos perros, los oficiales mandaron alinear a los jinetes polvorientos. La tropa se detuvo para dar de beber a sus caballos, rotos por una marcha de diez horas. Tres días después, una mañana lavada en luz rabiosa, otro ejército ocupó Rancas. Mugrosos soldados acamparon, compraron papas y queso a los pastores asombrados: seis mil hombres se apretujaron en la plaza. Un general caracoleó en su caballo y aventó unas palabras bajo el sol. Los soldados contestaron con un trueno y desfilaron hacia la pampa enorme. No volvieron jamás.

Todos los años, en el aniversario de la República del Perú, por las armas fundada en esa pampa, los alumnos del Colegio Daniel A. Carrión organizan excursiones. Son días esperados por los comerciantes. Bandadas de estudiantes ensucian la ciudad, orinan en la plaza y agotan las existencias de galletas de soda y *Kola Ambina*. Por la tarde, los profesores les recitan la proclama grabada en letras de bronce sobre la verdosa pared de la Municipalidad: la arenga que el Libertador Bolívar pronunció, en esa plaza, poco antes de la Batalla de Junín, el 2 de agosto de 1824. Parvadas de jovenzuelos pálidos y mal vestidos escuchan la proclama, aburridos, y luego se marchan. Rancas se acurruca en su soledad hasta el próximo año.

En Rancas nunca sucedió nada. Mejor dicho, nunca sucedió nada hasta que llegó un tren.

1. Según el texto, son manifestaciones de la poca hospitalidad del pueblo de Rancas:

- a) Puertas que se entreabren, el abordaje del delegado de la personería, el grito de los chiquillos.
- b) La visita de fatigados escuadrones, la llegada del tren, los cobros del padrecito.
- c) Puertas desconfiadas que se entreabren, el aniversario de la República del Perú, la llegada del tren.
- d) Puertas que se entreabren, el abordaje del delegado de la personería, la llegada del tren.

2. La infraestructura con la que contaba Rancas, entre otras construcciones, consistía en:

- a) la plaza de Armas, la pampa enorme, casi doscientas casas.

- b) la plaza de Armas, la iglesia, casi doscientas casas.
- c) la Municipalidad, la Escuela Fiscal, la pampa enorme.
- d) la pampa enorme, la Escuela Fiscal, la plaza de Armas.

3. En el texto se afirma que:

- a) los estudiantes son muy patriotas.
- b) se construyó un tren en Rancas.
- c) hubo una visita de un ejército en retirada.
- d) El padre Chasán era visto con recelo.

4. El tema del texto es:

- a) La animadversión de los ranqueños hacia la celebración del día de la República del Perú.
- b) La soledad deprimente y absoluta del pueblo de Rancas.
- c) La agresividad de los ranqueños contra los forasteros.
- d) La caracterización del pueblo de Rancas y de su población.

5. La(s) idea(s) principal(es) del texto es (son):

- a) En Rancas no se estima a los forasteros. En Rancas nunca sucedió nada. Por la tarde, los profesores les recitan la proclama grabada en letras de bronce (...).
- b) Bandadas de estudiantes ensucian la ciudad, orinan en la plaza y agotan las existencias de galletas de soda y *Kola Ambina*. Rancas no tiene doscientas casas. Rancas se acurruca en su soledad hasta el próximo año.
- c) Rancas no tiene doscientas casas. Rancas se acurruca en su soledad hasta el próximo año. Por la tarde, los profesores les recitan la proclama grabada en letras de bronce (...).
- d) En Rancas no se estima a los forasteros. Rancas no tiene doscientas casas. Rancas se acurruca en su soledad hasta el próximo año.

6. La calificación más coherente con la personalidad del padre Chasán es:

- a) Divertido.
- b) Pecador.
- c) Bebedor.
- d) Fornicario.

7. Del penúltimo párrafo se comprende que los escolares de Rancas:

- a) eran ordenados y glotones.
- b) gustaban de la fiesta de la independencia.
- c) son los principales consumidores.
- d) tenían desinterés por la fiesta de la independencia.

8. Mario le dice a Luis: “Creo que el padre Chasán se comportaba así, porque seguía su naturaleza humana”; Luis replica: “No es correcto, porque era religioso”. ¿Con quién estás de acuerdo y por qué?

9. Se considera que el texto presentado está escrito con una expresión sencilla y fácilmente comprensible. Explica si estás de acuerdo o no con esta afirmación y por qué:

10. En el texto se lee: “*En otros tiempos nadie los miraba. «Antes es antes —dice Remigio—, después es después». Las resistencias no se explican. ¿Quién carajo visitaría Rancas? El sargento Cabrera, que sirvió en sus tiempos de guardia, dice que «Rancas es el culo del mundo».*”. Pedro considera que este fragmento es muy grosero. ¿Cuál es tu opinión acerca de lo referido por Pedro y por qué?

Texto 2: 6. Sobre la hora y el sitio donde se parió al Cerco

¿Cuándo nació? ¿Un lunes o un martes? Fortunato no asistió al nacimiento. Ni el Personero Rivera, ni las autoridades, ni los varones demorados en los pastizales miraron llegar el tren. Los muchachos encontraron, a la salida del colegio, dos vagones dormidos en el apeadero. Los mayores los descubrieron al atardecer. Era un pequeño convoy, sólo una locomotora y dos vagones. Hacía mucho tiempo que las autoridades suplicaban a la Compañía que el ferrocarril se detuviera, siquiera por cortesía, en Rancas. Solicitudes vanas. Los convoyes de Goyllarizquizga, vanidosos de su mineral, atravesaban el pueblo sin concederle una mirada. Por fin, ahora, un tren se detenía. De saberlo, la Personería hubiera organizado una bienvenida. Alquilar cometas y tambores no es cosa de otro mundo. Máscaras de diablos, aperos de fiesta para los caballos sobran en la pampa; por desgracia, los ranqueños pastoreaban cuando el tren comenzó a vomitar desconocidos. A los vecinos de Ondores, de Junín, de Huayllay, de Villa de Pasco, se les conoce. A aquellos enchaquetados de cuero negro, nadie los identificaba. Desembarcaron bolas de alambre. Terminaron a la una, almorzaron y comenzaron a cavar pozos. Cada diez metros enterraban un poste.

Así nació el Cerco.

Los ranqueños vuelven de sus estancias a las cinco. Es el mejor momento para cerrar tratos de ganado o propalar bautizos y matrimonios. Como todos los días, ese crepúsculo retornaron de sus pastos. ¡Encontraron al Huiska cercado! El Huiska es un cerro pelado que no esconde mineral, ni ojo de agua, ni tolera el más mísero pasto. ¿Para qué encerrarlo?

Con su collar de alambre el Huiska parecía una vaca metida en un corral.

Se murieron de risa.

—¿Quiénes serán esos locos que cercan el Huiska?

—Serán geólogos. —Serán trabajadores del telégrafo.

—¿Cuál telégrafo?

—Mientras no se metan con nosotros, ¿qué nos importa? —dijo el Personero Alfonso Rivera.

Esa noche, el Cerco durmió en el cerro Huiska. Los pastores salieron, al día siguiente, con la ropa salpicada de risitas. Cuando volvieron, el Cerco reptaba ya siete kilómetros. En su corral no sólo rumiaba el Huiska: mugía también el cerro Huancacala, una inmensa mandíbula negra salpicada, por voluntad de Dios, con imágenes benditas: la Madre Dolorosa, el Divino Crucificado y los doce apóstoles de piedra. El alambrado ocultaba a los santos. Los ranqueños son de pocas palabras. No dijeron nada, pero un aletazo les maltrató el rostro. En la plaza, se encontraron con otra noticia: las cuadrillas no pertenecían al Gobierno. Abdón Medrano se había tropezado, esa tarde, por casualidad, en Cerro, con el Jefe de la Oficina de Telégrafos. El Jefe, un hombre avinagrado, se exasperó. «¿Qué tonterías divulgan? Esos enchaquetados no trabajan para el Telégrafo. Yo conozco bien a los trabajadores de Obras Públicas. Ésos no son del Gobierno. Nunca he oído hablar de ellos».

—¿Para qué sirve el Huiska? ¿Qué vale ese roquedal? —se volvió a reír el Personero Rivera.

—Mientras no se metan con nosotros, ¿qué importa? El que quiera apoderarse de las rocas, con su pan se lo coma.

—Ese cerco es obra del diablo. Ya lo verán. Aquí hay alguien que juega con el Trinchudo.

Don Teodoro Santiago subía y bajaba sin cesar las cejas.

Se rieron. Don Santiago siempre profetiza desgracias. Anunció que se derrumbaría el campanario. ¿Se cayó? Predijo que sobrevendría una peste. ¿Estalló? Don Santiago es un hombre de luto. ¿Para qué discutir?

No debimos reírnos. En lugar de untarnos la boca con tontas palabras, debimos acometer al Cerco, matarlo y pisotearlo en la cuna. Semanas después, cuando el Gran Pánico apretó las mandíbulas, don Alfonso reconoció que nos dormimos. Don Santiago tenía razón, pero ya el Cerco infectaba todo el departamento.

Fortunato se detuvo y se desmadejó sobre el pasto. Su corazón saltaba como un sapo. Levantó medio cuerpo y conjeturó la curva brumosa: en cualquier momento, quizá mientras jadeaba, aparecerían los camiones, pero sus ojos no distinguieron ningún reflejo; enrollado como un gato, el camino a Rancas dormitaba.

11. Las dudas sobre la autoría del cercado de Rancas oscilaban entre:

- a) los geólogos, el Huiska y los ranqueños.
- b) los trabajadores del telégrafo y los geólogos.
- c) los ranqueños, el Huiska y los geólogos.
- d) Fortunato, Rivera y Santiago.

12. Los lugares cercados fueron:

- a) Rancas, Huiska y Huancacala.
- b) Huiska, Huancacala y todo el departamento.
- c) Huiska, la Madre Dolorosa y Rancas.
- d) Todo el departamento y Huiska.

13. La expresión "...vanidosos de su mineral, atravesaban el pueblo sin concederle una mirada." Está referida:

- a) a don Teodoro Santiago.
- b) enchaquetados de cuero negro.
- c) a los vecinos de Ondores.
- d) a los convoyes de Goyllarizquizga

14. Se comprende qué el propósito del texto es:

- a) tratar la ingenuidad histórica de los ranqueños.
- b) contar la historia del inicio del despojo en Rancas.
- c) valorar las predicciones de don Teodoro Santiago.
- d) informar el tiempo que duró el cercado de Rancas.

15. Se le atribuye una cualidad vital al cerco, porque:

- a) encerró a los pobladores de Rancas.
- b) evolucionó como lo hace un ser vivo.
- c) no se valoró su aparición.
- d) había dudas sobre su origen.

16. Según el texto, la expresión "El Jefe, un hombre avinagrado, se exasperó." Significa:

- a) que el jefe no poseía hábitos de higiene adecuados.
- b) que el jefe gustaba de consumir alimentos con vinagre.
- c) el jefe poseía temperamento y carácter negativos.
- d) el jefe era un desinteresado por cualquier hecho.

17. La forma en que el autor presenta la ingenuidad de los ranqueños ante la aparición del cerco, tiene un tono:

- a) serio o sobrio.
- b) didáctico o moralizador.
- c) alegre o animoso.
- d) sarcástico o burlón.

18. Luego de leer el texto, Luis afirma: "Está bien lo que le pasó a los ranqueños, por confiados". ¿Estás o no de acuerdo con esta expresión y por qué?

19. ¿Cuál es tu opinión acerca de la forma y el tono en que el autor aborda el tema del texto?

20. Pedro le dice a Jorge: "Según lo expresado en el texto, me parece que el autor pretende realizar una denuncia". ¿Estás de acuerdo o en desacuerdo con esta afirmación y por qué?

Muchas gracias

Anexo 3

Validación de instrumentos



Universidad Nacional de Ucayali
Facultad de Educación y Ciencias Sociales
Escuela Profesional de Educación Secundaria

CERTIFICADO DE VALIDACIÓN

JUICIO DE EXPERTOS

I. DATOS GENERALES

- 1.1. **APELLIDOS Y NOMBRES** : Jonathan Banay Zambrano
 1.2. **GRADO ACADÉMICO** : Magister
 1.3. **INSTITUCIÓN QUE LABORA** : Universidad Alas Peruanas – Filial Pucallpa
 1.4. **TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN** : REDOUBLE POR RANCAS EN LA LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS EN LENGUA MATERNA EN ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA FRANCISCO BOLOGNESI-CALLERÍA, 2022
 1.5. **AUTOR DEL INSTRUMENTO** : Kerry Jandir Barrera Arévalo
 1.6. **NOMBRE DEL INSTRUMENTO** : CUESTIONARIO PARA MEDIR LA VARIABLE: LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS
 1.7. **CRITERIOS DE APLICABILIDAD** :

- a) De 01 a 09: (No válido, reformular) b) De 10 a 12: (No válido, modificar) c) De 13 a 15: (Válido, mejorar)
 d) De 16 a 18: (Válido, precisar) e) De 19 a 20: (Válido, aplicar)

III. ASPECTOS A EVALUAR:

INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS CUALITATIVOS CUANTITATIVOS	Deficiente (01-09)	Regular (10-12)	Bueno (13-15)	Muy Bueno (16-18)	Excelente (19-20)
		01	02	03	04	05
11. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado					19
12. OBJETIVIDAD	Está expresado con conductas observables					19
13. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y tecnología.				18	
14. ORGANIZACIÓN	Existe organización y lógica.				18	
15. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad					19
16. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos de estudio.					20
17. CONSISTENCIA	Basado en aspecto teórico científico y del tema de estudio.					19
18. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores					19
19. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito del estudio.					19
20. CONVENIENCIA	Genera nuevas pautas para la investigación y construcción de teorías.				18	
Sub total					54	134
Total						188

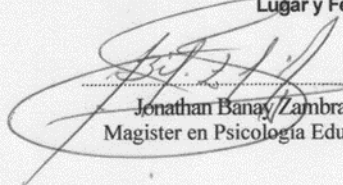
VALORACIÓN CUANTITATIVA
 VALORACIÓN CUALITATIVA
 OPINIÓN DE APLICABILIDAD

$188/10 = 18.8 = 19$

 Excelente

 Es aplicable

Lugar y Fecha: 22-02-2022


 Jonathan Banay Zambrano
 Magister en Psicología Educativa



Universidad Nacional de Ucayali
Facultad de Educación y Ciencias Sociales
Escuela Profesional de Educación Secundaria

CERTIFICADO DE VALIDACIÓN
JUICIO DE EXPERTOS

I. DATOS GENERALES

- 1.1. **APELLIDOS Y NOMBRES** : Huamán Almirón Abraham
 1.2. **GRADO ACADÉMICO** : Doctor
 1.3. **INSTITUCIÓN QUE LABORA** : Universidad Nacional de Ucayali
 1.4. **TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN** : REDOBLE POR RANCAS EN LA LECTURA DE TEXTOS ESCRITOS EN LENGUA MATERNA EN ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA FRANCISCO BOLOGNESI-CALLERÍA, 2022
 1.5. **AUTOR DEL INSTRUMENTO** : Barrera Arévalo, Kerry Jandir
 1.6. **NOMBRE DEL INSTRUMENTO** : CUESTIONARIO PARA MEDIR LA VARIABLE:
 1.7. **CRITERIOS DE APLICABILIDAD** :

a) De 01 a 09: (No válido, reformular)
 d) De 16 a 18: (Válido, precisar)

b) De 10 a 12: (No válido, modificar)
 e) De 19 a 20: (Válido, aplicar)

c) De 13 a 15: (Válido, mejorar)

II. ASPECTOS A EVALUAR:

INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS CUALITATIVOS CANTITATIVOS	Deficiente (01-09)	Regular (10-12)	Bueno (13-15)	Muy Bueno (16-18)	Excelente (19-20)
		01	02	03	04	05
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado					20
2. OBJETIVIDAD	Está expresado con conductas observables					19
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y tecnología.				18	.
4. ORGANIZACIÓN	Existe organización y lógica.					19
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad				18	
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos de estudio.					19
7. CONSISTENCIA	Basado en aspecto teórico científico y del tema de estudio.					19
8. COHERENCIA	Relación entre las variables, dimensiones, indicadores e ítems.				18	
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito del estudio.					19
10. CONVENIENCIA	Genera nuevas pautas para la investigación y construcción de teorías.					19
Sub total					54	134
Total						188

VALORACIÓN CUANTITATIVA
 VALORACIÓN CUALITATIVA
 OPINIÓN DE APLICABILIDAD

$188 / 10 = 18.8 = 19$

Excelente

Es aplicable

Lugar y Fecha: 19/02/2022

Huamán A

Anexo 4

Confiabilidad de instrumentos

CONFIABILIDAD

ANÁLISIS ESTADÍSTICO ALFA DE CRONBACH

Variable: Redoble por Rancas

$$r_{tt} = (n - 1) \left(\frac{S_t^2 - \sum S_e^2}{S^2} \right)$$

(305.9803 - 41.5634)

tt = 3059803

Ttt 0,91

ALFA DE CRONBACH	Ítems
0.91	20

Fuente: Salida del SPSS V24

Interpretación: El estadístico ALFA DE CRONBACH) aplicado al instrumento de investigación, arrojó 091. Por ende, el instrumento tiene un grado de confiabilidad MUY ALTA* para la investigación, por el resultado que se obtuvo.

Pucallpa: viernes, 14 de mayo 2021



Carlos Alberto López Marrufo
Doctor en Administración de la Educación

CONFLABILIDAD
ANÁLISIS ESTADÍSTICO ALFA DE CRONBACH

Variable: Lectura de textos escritos

$$rtt = \left(\frac{n}{n-1} \right) \left(\frac{V_t - \sum pq}{V_t} \right)$$

$$(345.5753 - 43.366h) rtt$$

$$345.5753$$


rtt 0.92

ALFA DE CRONBACH	Ítems
0,92	20

Fuente: Salida del SPSS V24

Interpretación: El estadístico ALFA DE CRONBACH, aplicado al instrumento de investigación, arrojó 0,92+ Por ende el instrumento tiene un grado de confiabilidad MUY ALTA, para la investigación, por el resultado que se obtuvo.

Pucallpa: viernes, 14 de mayo 2021


 Carlos Alberto López Marrufo
 Doctor en Administración de la Educación